

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EG) nr. 2231/98 van de Commissie van 16 oktober 1998 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	1
Verordening (EG) nr. 2232/98 van de Commissie van 16 oktober 1998 tot vaststelling van de maximaankoopprijs en de hoeveelheden rundvlees die door de interventiebureaus worden aangekocht in het kader van de 210e deelinschrijving die overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1627/89 in het kader van de algemene interventie-maatregelen is gehouden	3
* Verordening (EG) nr. 2233/98 van de Commissie van 16 oktober 1998 tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 1998, van het geraamde inkomensverlies en van het geraamde premiebedrag per ooi en per vrouwelijke geit alsmede van het tweede voorschot op deze premie	4
* Verordening (EG) nr. 2234/98 van de Commissie van 16 oktober 1998 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2814/90 houdende bepalingen voor de toepassing van de definitie van tot zware dieren gemeste lammeren	6
* Verordening (EG) nr. 2235/98 van de Commissie van 16 oktober 1998 houdende verlening van vooraf vastgestelde steun voor de particuliere opslag van hele en halve geslachte lammeren in Finland, Ierland en het Verenigd Koninkrijk	8
* Verordening (EG) nr. 2236/98 van de Commissie van 16 oktober 1998 ter wijziging van Verordening (EG) nr. 296/96 betreffende de door de lidstaten te verstrekken gegevens en de maandelijkse boeking van de uit de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de landbouw (EOGFL) gefinancierde uitgaven, alsmede tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2776/88	9
Verordening (EG) nr. 2237/98 van de Commissie van 16 oktober 1998 inzake de levering van zuivelproducten als voedselhulp	11
Verordening (EG) nr. 2238/98 van de Commissie van 16 oktober 1998 inzake de levering van witte suiker als voedselhulp	14

Verordening (EG) nr. 2239/98 van de Commissie van 16 oktober 1998 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector rundvlees	17
Verordening (EG) nr. 2240/98 van de Commissie van 16 oktober 1998 tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor boter en de maximumbedragen van de steun voor room, boter en boterconcentraat die gelden voor de achttiende bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2571/97 bedoelde permanente openbare inschrijving	23
Verordening (EG) nr. 2241/98 van de Commissie van 16 oktober 1998 tot vaststelling van het maximumbedrag van de steun voor boterconcentraat voor de 190e bijzondere inschrijving die wordt gehouden in het kader van de permanente verkoop bij inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 429/90	25
Verordening (EG) nr. 2242/98 van de Commissie van 16 oktober 1998 tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen	26
Verordening (EG) nr. 2243/98 van de Commissie van 16 oktober 1998 tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreerde katoen en van het voorschot op de steun	29
* Richtlijn 98/80/EG van de Raad van 12 oktober 1998 tot aanvulling van het gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde en tot wijziging van Richtlijn 77/388/EEG — bijzondere regeling voor beleggingsgoud	31

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

98/581/EG, Euratom:

- * **Besluit van de Raad van 12 oktober 1998 houdende benoeming van een lid van het Economisch en Sociaal Comité** 35

98/582/EG:

- * **Beschikking van de Raad van 6 oktober 1998 tot wijziging van Beschikking 97/80/EG van de Commissie houdende uitvoeringsbepalingen van Richtlijn 96/16/EG betreffende statistische enquêtes inzake melk en zuivelproducten** 36

Commissie

98/583/EG:

- * **Beschikking van de Commissie van 14 oktober 1998 betreffende de lijst van controleprogramma's ter voorkoming van zoönoses, waarvoor in 1999 een financiële bijdrage van de Gemeenschap kan worden verleend (*kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 3152/1*)** 39

98/584/EG:

- * **Beschikking van de Commissie van 14 oktober 1998 betreffende de lijst van programma's voor de uitroeiing van en het toezicht op dierziekten, waarvoor in 1999 een financiële bijdrage van de Gemeenschap kan worden verleend (*kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 3152/2*)** 41

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 2231/98 VAN DE COMMISSIE

van 16 oktober 1998

tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie
van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen
van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met
name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95 ⁽⁴⁾, en
met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op
grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het
kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld
aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en

de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn
vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen
vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria
de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld
op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94
bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld
zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 oktober 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 oktober 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 198 van 15. 7. 1998, blz. 4.

⁽³⁾ PB L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 oktober 1998 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in ecu/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	204	95,3
	999	95,3
0709 90 70	052	103,1
	999	103,1
0805 30 10	052	60,2
	388	88,4
	524	51,0
	528	50,9
	999	62,6
0806 10 10	052	97,2
	064	94,9
	400	222,2
	999	138,1
	0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052
060		37,5
064		42,8
388		20,7
400		61,1
404		76,1
512		45,5
800		154,9
804		96,2
999		66,3
0808 20 50	052	102,6
	064	60,4
	999	81,5

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2317/97 van de Commissie (PB L 321 van 22. 11. 1997, blz. 19). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 2232/98 VAN DE COMMISSIE

van 16 oktober 1998

tot vaststelling van de maximumaankoopprijs en de hoeveelheden rundvlees die door de interventiebureaus worden aangekocht in het kader van de 210e deelinschrijving die overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1627/89 in het kader van de algemene interventiemaatregelen is gehouden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1633/98⁽²⁾, inzonderheid op artikel 6, lid 7,

Overwegende dat, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie van 1 september 1993 tot uitvoering van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad wat de algemene en de speciale interventiemaatregelen in de sector rundvlees betreft⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2602/97⁽⁴⁾, bij artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1627/89 van de Commissie van 9 juni 1989 betreffende de aankoop van rundvlees door middel van inschrijving⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1987/98⁽⁶⁾, een inschrijving is geopend;

Overwegende dat, op grond van artikel 13, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2456/93, eventueel voor elke deelinschrijving een maximumaankoopprijs voor de kwaliteit R 3 moet worden vastgesteld op basis van de ontvangen offertes; dat krachtens artikel 13, lid 2, kan worden besloten niet toe te wijzen; dat op grond van artikel 14 van die verordening slechts de offertes in aanmerking worden genomen waarin een prijs wordt geboden die niet hoger is dan de vastgestelde maximumprijs, en ook niet hoger dan de gemiddelde nationale of regionale marktprijs verhoogd met het in lid 1 bedoelde bedrag;

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 oktober 1998.

Overwegende dat, na onderzoek van de voor de 210e deelinschrijving ingediende offertes en rekening houdend, overeenkomstig artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 805/68, met hetgeen vereist is met het oog op een redelijke ondersteuning van de markt en met de seizoengebonden ontwikkeling van de aantallen geslachte dieren en prijzen, geen gevolg blijkt te moeten worden gegeven aan de deelinschrijving van categorie A en dat de maximumaankoopprijs moet worden vastgesteld, alsmede de hoeveelheden die door de interventiebureaus worden aanvaard voor categorie C;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de 210e deelinschrijving op grond van Verordening (EEG) nr. 1627/89:

- a) wordt voor categorie A geen gevolg gegeven;
- b) wordt voor categorie C
 - de maximumaankoopprijs vastgesteld op 222 ecu per 100 kg voor hele of halve geslachte dieren van kwaliteit R 3,
 - de aanvaarde maximumhoeveelheid hele dieren en halve dieren vastgesteld op 817 ton.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 19 oktober 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB L 210 van 28. 7. 1998, blz. 17.

⁽³⁾ PB L 225 van 4. 9. 1993, blz. 4.

⁽⁴⁾ PB L 351 van 23. 12. 1997, blz. 20.

⁽⁵⁾ PB L 159 van 10. 6. 1989, blz. 36.

⁽⁶⁾ PB L 256 van 18. 9. 1998, blz. 19.

VERORDENING (EG) Nr. 2233/98 VAN DE COMMISSIE

van 16 oktober 1998

tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 1998, van het geraamde inkomensverlies en van het geraamde premiebedrag per ooi en per vrouwelijke geit alsmede van het tweede voorschot op deze premie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3013/89 van de Raad van 25 september 1989 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitevles (¹), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1589/96 (²), en met name op artikel 5, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad van 15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Canarische eilanden (³), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2348/96 van de Commissie (⁴), en met name op artikel 13,

Overwegende dat artikel 5, leden 1 en 5, van Verordening (EEG) nr. 3013/89 in de toekenning van een premie voorziet om een eventueel inkomensverlies van de producenten van schapevles en, in sommige gebieden, van geitevles te compenseren; dat die gebieden zijn bepaald in bijlage I van genoemde verordening en in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1065/86 van de Commissie van 11 april 1986 tot vaststelling van de berggebieden waarin de premie aan geitevlesproducenten wordt toegekend (⁵), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3519/86 (⁶);

Overwegende dat overeenkomstig artikel 5, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 3013/89, met het oog op de uitbetaling van een voorschot aan de schapevles- en geitevlesproducenten, het te verwachten inkomensverlies dient te worden geraamd, rekening houdende met de te verwachten ontwikkeling van de marktprijzen;

Overwegende dat het premiebedrag per ooi voor de producenten van zware lammeren overeenkomstig artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3013/89 wordt berekend door het in lid 1, tweede alinea, van dat artikel bedoelde inkomensverlies te vermenigvuldigen met een coëfficiënt die de gemiddelde jaarlijkse productie van vlees van zware lammeren per betrokken ooi aangeeft, uitgedrukt in 100 kilogram geslacht gewicht; dat deze coëfficiënt, wegens het ontbreken van volledige statistische gegevens in de Gemeenschap, voor 1998 nog niet kon worden vastgesteld; dat het, zolang deze coëfficiënt niet is vastgesteld, dienstig is een voorlopige coëfficiënt

toe te passen; dat voorts in artikel 5, lid 3, van genoemde verordening de premie per ooi voor producenten van lichte lammeren en per vrouwelijke geit op 80 % van de premie per ooi voor producenten van zware lammeren is vastgesteld;

Overwegende dat op grond van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 3013/89 de premie moet worden verlaagd met de invloed op de basisprijs van de in lid 2 van dat artikel bedoelde coëfficiënt; dat die coëfficiënt op 7 % is vastgesteld bij artikel 8, lid 4, van genoemde verordening;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 5, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 3013/89 het halfjaarlijkse voorschot op 30 % van de geraamde premie wordt vastgesteld; dat op grond van artikel 4, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2700/93 van de Commissie (⁷), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1526/96 (⁸), het voorschot slechts wordt betaald wanneer het 1 ecu of meer bedraagt;

Overwegende dat de landbouwomrekeningskoers voor bepaalde valuta's bij Verordening (EG) nr. 1527/95 van de Raad (⁹) tot 1 januari 1999 is bevroren;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1601/92 specifieke maatregelen ten behoeve van de landbouwproductie op de Canarische eilanden zijn vastgesteld; dat deze maatregelen met name voorzien in de verlening van een aanvullende premie aan de producenten van lichte lammeren en geiten, op dezelfde voorwaarden als die welke zijn vastgesteld voor de verlening van de in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 3013/89 bedoelde premie; dat Spanje, overeenkomstig deze voorwaarden, een voorschot op de aanvullende premie mag verlenen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer „schapen en geiten”,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het verschil tussen de basisprijs, verminderd met het door toepassing van de in artikel 8, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3013/89 bedoelde coëfficiënt verkregen bedrag, en de te verwachten marktprijs tijdens het verkoopseizoen 1998 wordt geraamd op 133,785 ecu per 100 kg.

(¹) PB L 289 van 7. 10. 1989, blz. 1.

(²) PB L 206 van 16. 8. 1996, blz. 25.

(³) PB L 173 van 27. 6. 1992, blz. 13.

(⁴) PB L 320 van 11. 12. 1996, blz. 1.

(⁵) PB L 97 van 12. 4. 1986, blz. 25.

(⁶) PB L 325 van 20. 11. 1986, blz. 17.

(⁷) PB L 245 van 1. 10. 1993, blz. 99.

(⁸) PB L 190 van 31. 7. 1996, blz. 21.

(⁹) PB L 148 van 30. 6. 1995, blz. 1.

Artikel 2

1. Het geraamde premiebedrag per ooi bedraagt:
 - producenten van zware lammeren: 21,406 ecu,
 - producenten van lichte lammeren: 17,125 ecu.
2. Het tweede voorschot dat de lidstaten overeenkomstig artikel 5, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 3013/89 aan de producenten mogen uitkeren, bedraagt:
 - producenten van zware lammeren: 6,422 ecu per ooi,
 - producenten van lichte lammeren: 5,138 ecu per ooi.

Artikel 3

1. Het geraamde premiebedrag per vrouwelijke geit in de gebieden bepaald in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 3013/89 en in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1065/86 bedraagt 17,125 ecu.
2. Het tweede voorschot dat de lidstaten, overeenkomstig artikel 5, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 3013/89, aan de geitvleesproducenten binnen de in lid 1 bedoelde gebieden mogen uitkeren, bedraagt 5,138 ecu per vrouwelijke geit.

Artikel 4

Ter uitvoering van artikel 13, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1601/92 wordt het tweede voorschot op de aanvullende premie voor het verkoopseizoen 1998 ten behoeve van de op de Canarische eilanden gevestigde producenten van lichte lammeren en geiten, met inachtneming van de in artikel 1, lid 1 van Verordening (EEG) nr. 3493/90 van de Raad ⁽¹⁾ aangegeven grenzen, vastgesteld op:

- 1,284 ecu per ooi voor de in artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3013/89 bedoelde producenten;
- 1,284 ecu per geit voor de in artikel 5, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 3013/89 bedoelde producenten.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 oktober 1998.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 4. 12. 1990, blz. 7.

VERORDENING (EG) Nr. 2234/98 VAN DE COMMISSIE

van 16 oktober 1998

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2814/90 houdende bepalingen voor de toepassing van de definitie van tot zware dieren gemeste lammeren

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3013/89 van de Raad van
25 september 1989 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector schapen- en geiten-
vlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr.
1589/96⁽²⁾, en met name op artikel 5, lid 9,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3901/89 van de Raad van
12 december 1989 tot vaststelling van de definitie van tot
zware dieren gemeste lammeren⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 1266/95⁽⁴⁾, en met name op
artikel 1, lid 2,

Overwegende dat bepalingen voor de toepassing van de
definitie van tot zware dieren gemeste lammeren zijn
vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2814/90 van de
Commissie⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 1529/96⁽⁶⁾;

Overwegende dat artikel 1, lid 1, tweede alinea, van Ver-
ordening (EEG) nr. 3901/89 voorziet in de invoering van
een vereenvoudigde procedure voor de verificatie van het
tot zware dieren mesten van lammeren die tot een
beperkt aantal rassen voor de vleesproductie behoren en
worden opgefokt in duidelijk omschreven geografische
gebieden; dat hiertoe Verordening (EEG) nr. 2814/90 dient
te worden gewijzigd ter vereenvoudiging van de vastge-
stelde administratieve verificatieprocedure met handha-
ving van de voorwaarde dat de producenten de verplicht-
ting alle op hun bedrijf geboren lammeren werkelijk tot
zware dieren te mesten moeten nakomen; dat deze
verplichting mag worden geacht te zijn nagekomen
wanneer uit een controle blijkt dat het aantal aanwezige
lammeren in procenten van het aantal geboren lammeren
groter is dan een minimumdrempelwaarde die is bepaald
met inachtneming van de voor de betrokken rassen en
gebieden gebruikelijke fokmethoden, en dat de lammeren
zijn gehouden gedurende een periode die het mogelijk
maakt om voor deze dieren te voldoen aan de in artikel 1,
lid 1, onder c), van Verordening (EEG) nr. 3901/89 vastge-
stelde voorwaarden betreffende het mesten; dat dient te
worden voorzien in controlemaatregelen en in sancties

voor het geval dat de genoemde verplichting niet wordt
nagekomen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer „schapen en geiten”,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2814/90 wordt
vervangen door:

„Artikel 2

1. Producenten die melk van oien of zuivelpro-
ducten op basis van melk van oien verkopen en
gebruik wensen te maken van de afwijking waarin
artikel 1, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EEG)
nr. 3901/89 voorziet voor lammeren in de geografi-
sche gebieden en van de rassen als vermeld in de
bijlage, gaan bij het indienen van hun premieaanvraag
de verplichting aan alle uit de in de aanvraag aange-
geven oien geboren lammeren op het bedrijf op te
fokken en deze lammeren tot zware dieren te mesten.
Behoudens naar behoren aangetoonde buitengewone
omstandigheden wordt de verplichting geacht te zijn
nagekomen indien de lammeren op het bedrijf ten
minste 70 % van de geboren lammeren uitmaken en
zijn gehouden gedurende een periode van ten minste
75 dagen na hun geboorte.

Producenten die deze verplichting nakomen,
ontvangen voor al hun in aanmerking komende oien
de premie voor de zware categorie als bedoeld in
artikel 5, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3013/89.

2. Producenten die deze verplichting aangaan,
houden voortdurend een register bij waarin de muta-
ties van lammeren (bij elke aan- of afvoer betrokken
aantallen dieren) op zijn minst op basis van bijeenge-
voegde mutaties worden aangetekend onder vermeld-
ing van de oorsprong of bestemming van de
lammeren, al naar het geval, alsmede van de datum
van de betrokken mutaties, en zorgen in het geval dat
lammeren worden verkocht of geslacht, voor bewijs-
stukken zoals verkoopnota's of slachtcertificaten.

⁽¹⁾ PB L 289 van 7. 10. 1989, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 206 van 16. 8. 1996, blz. 25.

⁽³⁾ PB L 375 van 23. 12. 1989, blz. 4.

⁽⁴⁾ PB L 123 van 3. 6. 1995, blz. 3.

⁽⁵⁾ PB L 268 van 29. 9. 1990, blz. 35.

⁽⁶⁾ PB L 190 van 31. 7. 1996, blz. 32.

3. Onverminderd de eisen in het kader van het geïntegreerd systeem zoals vastgesteld bij artikel 6, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 3887/92, voert de bevoegde autoriteit voor elk van de producenten die voor een verkoopseizoen aanvragen hebben ingediend, ten minste eenmaal per jaar een inspectie ter plaatse uit op de plaats waar de lammeren zijn geboren. Tot dergelijke inspecties behoort een controle van de op het bedrijf aanwezige lammeren en van de in het register van de producent opgenomen lammeren samen met de bewijsstukken, om te bepalen of de verplichting is nagekomen.

Is de verplichting niet nagekomen, dan kan voor de in aanmerking komende ooien alleen de premie voor de lichte categorie worden betaald.

Constateert de bevoegde autoriteit evenwel dat de niet-naleving van de verplichting is toe te schrijven aan het

feit dat met opzet of door ernstige nalatigheid een onjuiste kennisgeving is ingediend, dan verliest de betrokken producent voor het verkoopseizoen waarvoor de verplichting geldt, ook het recht op de overeenkomstig artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3013/89 berekende premie.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing voor de premieaanvragen die worden ingediend voor het verkoopseizoen 1999 en de daaropvolgende verkoopseizoenen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 oktober 1998.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 2235/98 VAN DE COMMISSIE
van 16 oktober 1998

houdende verlening van vooraf vastgestelde steun voor de particuliere opslag van hele en halve geslachte lammeren in Finland, Ierland en het Verenigd Koninkrijk

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3013/89 van de Raad van 25 september 1989 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schapen- en geitenvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1589/96⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 1,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3446/90 van de Commissie van 27 november 1990 houdende uitvoeringsbepalingen betreffende de toekenning van steun aan de particuliere opslag van schapen- en geitenvlees⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3533/93⁽⁴⁾, met name bijzondere bepalingen zijn vastgesteld voor het geval dat het steunbedrag vooraf forfaitair wordt vastgesteld;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 3447/90 van de Commissie van 28 november 1990 betreffende bijzondere voorwaarden voor de toekenning van steun aan de particuliere opslag in de sector schapen- en geitenvlees⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 40/96⁽⁶⁾, meer in het bijzonder de minimumhoeveelheid per contract is vastgesteld;

Overwegende dat op grond van artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3013/89 tot verlening van steun voor de particuliere opslag kan worden besloten; dat in dat artikel is bepaald dat bij de toepassing van deze maatregel wordt uitgegaan van de situatie in elke noteringszone; dat wegens de uitzonderlijk moeilijke marktsituatie in Finland, Ierland en het Verenigd Koninkrijk de toepassing van een dergelijke maatregel dienstig wordt geacht;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer „schapen en geiten”,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 3447/90 mogen van 19 oktober tot en met 20 november 1998 in Finland, Ierland en het Verenigd Koninkrijk steunaanvragen voor de particuliere opslag van hele en halve geslachte lammeren tot een maximumhoeveelheid van 150 ton voor Finland, 450 ton voor Ierland en 2 400 ton voor het Verenigd Koninkrijk worden ingediend.

Aanvragen, die worden ingediend na de dag waarop de in de eerste alinea genoemde maximumhoeveelheid wordt overschreden, worden niet aanvaard. Hoeveelheden waarvoor aanvragen worden ingediend op de dag waarop de maximumhoeveelheid overschreden wordt, worden naar verhouding verlaagd.

2. Het steunbedrag voor de minimumopslagperiode van drie maanden wordt vastgesteld op 1 400 ECU/ton. De werkelijke opslagperiode wordt echter door de opslaghouder gekozen. Deze periode bedraagt niet minder dan drie maanden en niet meer dan zeven maanden. Wanneer de opslagperiode langer dan drie maanden is, wordt de steun na de derde maand verhoogd met 1,45 ECU/ton per dag.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 oktober 1998.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 289 van 7. 10. 1989, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 206 van 16. 8. 1996, blz. 25.

⁽³⁾ PB L 333 van 30. 11. 1990, blz. 39.

⁽⁴⁾ PB L 321 van 23. 12. 1993, blz. 9.

⁽⁵⁾ PB L 333 van 30. 11. 1990, blz. 46.

⁽⁶⁾ PB L 10 van 13. 1. 1996, blz. 6.

VERORDENING (EG) Nr. 2236/98 VAN DE COMMISSIE

van 16 oktober 1998

ter wijziging van Verordening (EG) nr. 296/96 betreffende de door de lidstaten te verstrekken gegevens en de maandelijkse boeking van de uit de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de landbouw (EOGFL) gefinancierde uitgaven, alsmede tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2776/88

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1287/95⁽²⁾, en met name op de artikelen 4 en 5,

Overwegende dat in artikel 2 van Verordening (EG) nr. 974/98 van de Raad van 3 mei 1998 over de invoering van de euro⁽³⁾, is voorzien dat de munteenheid van de aan de Economische en Monetaire Unie deelnemende lidstaten met ingang van 1 januari 1999 de euro is;

Overwegende dat het bijgevolg nodig is Verordening (EG) nr. 296/96 van de Commissie⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1391/97⁽⁵⁾, te wijzigen met name door erin te vermelden dat, voor wat betreft de deelnemende lidstaten, de voorschotten op de in aanmerking te nemen uitgaven zullen worden uitgedrukt en gestort in euro;

Overwegende dat de voorschotten die in het begin van de maand januari 1999 worden gestort betrekking hebben op de uitgaven van 16 oktober tot en met 30 november 1998; dat het gepast is deze voorschotten voor de laatste maal in nationale munteenheid aan de deelnemende lidstaten te betalen;

Overwegende dat de betaling van de voorschotten in euro aan de niet-deelnemende lidstaten, er toe zou leiden dat zij de wisselkoersverschillen tussen de 10e van maand $n+1$ en de derde werkdag van maand $n+2$ ten laste zouden moeten nemen; dat dit een nieuw element vormt ten opzichte van het tot op heden toegepast stelsel met betrekking tot de voorschotten; dat het bijgevolg passend is om voor deze lidstaten bijzondere beschikkingen te voorzien die alle afwijkingen ten opzichte van de effectief uitgegeven bedragen uitsluiten;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de landbouw (EOGFL),

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 296/96 wordt als volgt gewijzigd:

1. Aan artikel 3 worden de leden 8, 9, 10 en 11 toegevoegd:

⁽¹⁾ PB L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 125 van 8. 6. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 139 van 11. 5. 1998, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 39 van 17. 2. 1996, blz. 5.

⁽⁵⁾ PB L 190 van 19. 7. 1997, blz. 20.

„8. a) De deelnemende lidstaten mogen, in de overgangperiode bedoeld in artikel 1, zesde gedachtestreepje, van Verordening (EG) nr. 974/98, kiezen om de boekhouding op het niveau van een betaalorgaan te voeren:

— ofwel, uitsluitend in euro,

— ofwel, in euro voor de betalingen uitgevoerd in euro en in nationale munteenheid voor de betalingen uitgevoerd in nationale munteenheid,

— ofwel, uitsluitend in nationale munteenheid.

b) De keuze van de munt waarin de boekhouding zal gevoerd worden alsook waarin de mededelingen aan het EOGFL zullen gedaan worden door de deelnemende lidstaten, moet behouden blijven gedurende een volledig begrotingsjaar. Voor het eerste toepassingsjaar echter, geldt deze keuze vanaf 1 januari 1999.

c) Dezelfde keuze met betrekking tot de munt moet behouden blijven voor de aangiften in het raam van de procedure van de goedkeuring van de rekeningen.

9. a) De betaalorganen van de niet aan de euro deelnemende lidstaten moeten een gescheiden boekhouding voeren in functie van de munt waarin de uitgaven aan de begunstigden werden betaald. Dezelfde scheiding moet behouden blijven voor wat betreft de aangiften in het raam van de procedure van de goedkeuring van de rekeningen.

b) Indien evenwel een betaalorgaan van een niet-deelnemende lidstaat in staat is om de omzetting in nationale valuta van de in euro aan de begunstigden betaalde bedragen, uit te voeren tegen de koers toegepast op de dag van de betaling, dan mag de volledige boekhouding van dit betaalorgaan in nationale valuta gevoerd worden.

De eventuele terugvorderingen van in euro betaalde bedragen, dienen overeen te stemmen met de op dag van betaling geboekte nationale munt.

10. Indien, uit hoofde van de leden 8 en 9, de betaalorganen van een lidstaat de keuze hebben om hun boekhouding te voeren in euro, nationale munteenheid en in nationale munt, dan is het niet noodzakelijk dat elk betaalorgaan dezelfde keuze aanhoudt.

11. De mededelingen bedoeld in artikel 3 moeten worden opgesteld in de munt(en) waarin de boekhouding wordt gevoerd.”.

2. Aan artikel 4 wordt lid 1 bis toegevoegd:

„1 bis. De voorschotten op de in aanmerking te nemen uitgaven van het EOGFL, afdeling Garantie, worden:

- a) uitgedrukt en gestort in euro voor wat betreft de deelnemende lidstaten;
- b) voor wat betreft de niet-deelnemende lidstaten, uitgedrukt en gestort:
 - in euro voor de betalingen die zijn uitgevoerd door de lidstaat in euro,
 - in nationale valuta voor de betalingen die zijn uitgevoerd door de lidstaat in nationale valuta.

Indien evenwel voor de omzetting in nationale munt van de betalingen die aan de begunstigden worden verricht in euro, de koers wordt gebruikt die is toegepast op de dag van de betaling aan de begunstigde (zoals voorzien in artikel 3, lid 9, onder

b)), dan mogen de voorschotten met betrekking tot deze betalingen in euro eveneens worden uitgedrukt en gestort in nationale munt;

- c) gestort in nationale munteenheid of in nationale valuta, voor wat betreft de uitgaven uitgevoerd door de deelnemende en de niet-deelnemende lidstaten tussen 16 oktober en 30 november 1998.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 1 januari 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 oktober 1998.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 2237/98 VAN DE COMMISSIE
van 16 oktober 1998
inzake de levering van zuivelproducten als voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1292/96 van de Raad van
27 juni 1996 betreffende het voedselhulpbeleid en het
beheer van de voedselhulp en van de specifieke acties ter
ondersteuning van de voedselzekerheid⁽¹⁾, en met name
op artikel 24, lid 1, onder b),

Overwegende dat bij deze verordening de lijst van de
landen en organisaties die in aanmerking komen voor
Gemeenschapssteun, en de algemene criteria voor het
vervoer van de voedselhulp na het fob-stadium zijn vast-
gesteld;

Overwegende dat de Commissie, ingevolge een aantal
besluiten met betrekking tot de verlening van voedsel-
hulp, aan bepaalde begunstigen melkpoeder heeft toege-
wezen;

Overwegende dat dit product moet worden geleverd over-
eenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 2519/97
van de Commissie van 16 december 1997 tot vaststelling
van algemene voorschriften op grond van Verordening
(EG) nr. 1292/96 van de Raad voor de beschikbaarstelling

van als communautaire voedselhulp te leveren
producten⁽²⁾; dat met name de leveringstermijnen en
-voorwaarden om de aan de levering verbonden kosten te
bepalen, dienen te worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In het kader van de communautaire voedselhulp worden
in de Gemeenschap zuivelproducten beschikbaar gesteld
voor levering aan de in de bijlage vermelde begunstigen
met inachtneming van Verordening (EG) nr. 2519/97 en
de in de bijlage vermelde voorwaarden.

De inschrijver wordt geacht kennis te hebben genomen
van alle geldende algemene en bijzondere voorwaarden.
Elk ander in zijn offerte gemaakte beding of voorbehoud
is nietig.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende
op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van
de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 oktober 1998.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 166 van 5. 7. 1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 346 van 17. 12. 1997, blz. 23.

BIJLAGE

PARTIJ A

1. **Actie nr.:** 283/97
2. **Begunstigde** (²): Euronaid, Postbus 12, 2501 CA Den Haag, Nederland
(tel.: (31-70) 330 57 57; telefax: 364 17 01; telex: 30960 EURON NL)
3. **Vertegenwoordiger van de begunstigde:** door de begunstigde aan te wijzen
4. **Land van bestemming:** Democratische Republiek Congo
5. **Beschikbaar te stellen product:** gevitamineerde magere-melkpoeder
6. **Totale hoeveelheid (aantal ton netto):** 150
7. **Aantal partijen:** 1
8. **Kenmerken en kwaliteit van het product** (³) (⁴): zie PB C 114 van 29.4.1991, blz. 1 (I.B.1)
9. **Verpakking** (⁵): zie PB C 267 van 13.9.1996, blz. 1 (6.3 A en B.2)
10. **Etikettering of merken** (⁶): zie PB C 114 van 29.4.1991, blz. 1 (I.B.3)
 - Voor het merken te gebruiken taal: Frans
 - Bijkomende opschriften: —
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het product:** op de markt van de Gemeenschap
De vervaardiging van de magere-melkpoeder en de bijvoeging van vitaminen moeten worden uitgevoerd na de toekenning van de levering
12. **Voorgescreven leveringsstadium:** franco laadhaven
13. **Alternatief leveringsstadium:** —
14. a) **Laadhaven:** —
b) **Laadadres:** —
15. **Loshaven:** —
16. **Plaats van bestemming:** —
 - doorgangshaven of transitpakhuis: —
 - vervoerroute over land: —
17. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het voorgeschreven stadium:**
 - eerste termijn: 23.11 — 13.12.1998
 - tweede termijn: 7 — 27.12.1998
18. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het alternatieve stadium:**
 - eerste termijn: —
 - tweede termijn: —
19. **Uiterste termijn voor de indiening van de offertes (om 12.00 uur, Brusselse tijd):**
 - eerste termijn: 2.11.1998
 - tweede termijn: 16.11.1998
20. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 20 ecu/ton
21. **Adres voor de inzending van de offertes en de inschrijvingszekerheden** (⁷):
Afdeling Voedselhulp, ter attentie van de heer T. Vestergaard, gebouw Loi 130, kamer 7/46, Wetstraat 200, B-1049 Brussel (alleen op nummer: telex: 25670 AGREC B; fax: (32-2) 296 70 03 / 296 70 04)
22. **Uitvoerrestitutie** (⁸): restitutie toepasselijk op 13.10.1998, vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2024/98 van de Commissie (PB L 262 van 25.9.1998, blz. 4)

Voetnoten:

- (¹) Aanvullende informatie: André Debongnie (tel.: (32-2) 295 14 65) of Torben Vestergaard (tel.: (32-2) 299 30 50).
- (²) De leverancier neemt zo spoedig mogelijk contact op met de begunstigde of met zijn vertegenwoordiger om na te gaan welke documenten voor verzending zijn vereist.
- (³) De leverancier bezorgt aan de begunstigde een certificaat van een officiële instantie, waarin wordt verklaard dat voor het te leveren product de in de betrokken lidstaat geldende stralingsnormen niet zijn overschreden. Op het radioactiviteitsattest moet het gehalte aan caesium 134 en 137 en aan jodium 131 worden vermeld.
- (⁴) Verordening (EG) nr. 259/98 van de Commissie (PB L 25 van 31.1.1998, blz. 39) is van toepassing voor de restitutie bij uitvoer. De in artikel 2 van voornoemde verordening bedoelde datum is de datum die is vermeld in punt 22 van deze bijlage.
- De aandacht van de leverancier wordt gevestigd op artikel 4, lid 1, laatste alinea, van genoemde verordening. De kopie van het certificaat wordt onmiddellijk ingediend zodra de uitvoeraangifte is aanvaard (fax: (32-2) 296 20 05).
- (⁵) De leverancier legt aan de begunstigde of aan zijn vertegenwoordiger bij de levering de volgende bescheiden voor:
- een door een officiële instantie afgegeven gezondheidscertificaat waarin wordt verklaard dat het product is verwerkt onder uitstekende hygiënische omstandigheden die door gekwalificeerd technisch personeel worden gecontroleerd. Dit certificaat bevat de gegevens over de temperatuur en de duur van de pasteurisatie, de gegevens over de temperatuur en de duur van het sproeidrogen in de poedertoren, en de datum van minimale houdbaarheid;
 - een door een officiële instantie afgegeven veterinaire certificaat, waarin wordt verklaard dat in het gebied waar de rauwe melk is voortgebracht, geen mond- en klauwzeer, noch enige andere besmettelijke/overdraagbare ziekte waarvoor een meldingsplicht bestaat, is geconstateerd in de periode van twaalf maanden vóór de verwerking.
- (⁶) In afwijking van PB C 114 van 29.4.1991 wordt de tekst van punt I.A.3.c), als volgt gelezen: „de vermelding „Europese Gemeenschap””.
- (⁷) De goederen worden verscheept in containers van 20 voet op de condities FCL/FCL (elke container moet een netto-inhoud van ten hoogste 15 ton hebben).
- De leverancier draagt de kosten voor het leveren van de containers, gestapeld in de terminal van de laadhaven. De begunstigde neemt alle verdere laadkosten voor zijn rekening, inclusief de kosten voor het weghalen van de containers uit de terminal.
- De leverancier overhandigt aan de vertegenwoordiger van de begunstigde een paklijst met de volledige inhoud van elke container, met opgave van het aantal zakken per actienummer zoals aangegeven in het bericht van open aanbesteding.
- De leverancier moet elke container afsluiten met een genummerd slot (Oneseal, Sysko, Locktainer 180 of een soortgelijke veiligheidssluiting), waarvan het nummer moet worden meegedeeld aan de vertegenwoordiger van de begunstigde.
-

VERORDENING (EG) Nr. 2238/98 VAN DE COMMISSIE
van 16 oktober 1998
inzake de levering van witte suiker als voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1292/96 van de Raad van
27 juni 1996 betreffende het voedselhulpbeleid en het
beheer van de voedselhulp en van de specifieke acties ter
ondersteuning van de voedselzekerheid⁽¹⁾, en met name
op artikel 24, lid 1, onder b),

Overwegende dat bij deze verordening de lijst van de
landen en organisaties die in aanmerking komen voor
Gemeenschapssteun, en de algemene criteria voor het
vervoer van de voedselhulp na het FOB-stadium zijn vast-
gesteld;

Overwegende dat de Commissie, ingevolge een aantal
besluiten met betrekking tot de verlening van voedsel-
hulp, aan bepaalde begunstigen witte suiker heeft toege-
wezen;

Overwegende dat dit product moet worden geleverd over-
eenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 2519/97
van de Commissie van 16 december 1997 tot vaststelling
van algemene voorschriften op grond van Verordening
(EG) nr. 1292/96 van de Raad voor de beschikbaarstelling

van als communautaire voedselhulp te leveren
producten⁽²⁾; dat met name de leveringstermijnen en
-voorwaarden om de aan de levering verbonden kosten te
bepalen, dienen te worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In het kader van de communautaire voedselhulp wordt in
de Gemeenschap witte suiker beschikbaar gesteld voor
levering aan de in de bijlage vermelde begunstigen met
inachtneming van Verordening (EG) nr. 2519/97 en de in
de bijlage vermelde voorwaarden.

De inschrijver wordt geacht kennis te hebben genomen
van alle geldende algemene en bijzondere voorwaarden.
Elk ander in zijn offerte gemaakt beding of voorbehoud is
nietig.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende
op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van
de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 oktober 1998.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 166 van 5. 7. 1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 346 van 17. 12. 1997, blz. 23.

BIJLAGE

PARTIJ A

1. **Actie nr.:** 240/97 (A1); 241/97 (A2); 282/97 (A3)
2. **Begunstigde** ^(?): Euronaid, PO Box 12, 2501 CA Den Haag, Nederland
(tel.: (31-70) 33 05 757, telefax: 36 41 701, telex: 30960 EURON NL)
3. **Vertegenwoordiger van de begunstigde:** door de begunstigde aan te wijzen
4. **Land van bestemming:** A1 + A2: Madagascar; A3: Democratische Republiek Congo
5. **Beschikbaar te stellen product:** witte suiker
6. **Totale hoeveelheid (aantal ton netto):** 72
7. **Aantal partijen:** 1 in 3 delen (A1: 36 ton; A2: 18 ton; A3: 18 ton)
8. **Kenmerken en kwaliteit van het product** ⁽³⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾: zie PB C 114 van 29.4.1991, blz. 1 [V.A.1]
9. **Verpakking** ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾: zie PB C 267 van 13.9.1996, blz. 1 [11.2.A 1.b), 2.b) en B.4]
10. **Etikettering of merken** ⁽⁶⁾: zie PB C 114 van 29.4.1991, blz. 1 [V.A.3]
 - Voor het merken te gebruiken taal: Frans
 - Bijkomende opschriften: —
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het product:** in de Gemeenschap geproduceerde suiker in de zin van artikel 24, lid 1 bis, zesde alinea, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad: A- of B-suiker (onder a) of b))
12. **Voorgescreven leveringsstadium:** franco laadhaven
13. **Alternatief leveringsstadium:** —
14. a) **Laadhaven:** —
b) **Laadadres:** —
15. **Loshaven:** —
16. **Plaats van bestemming:** —
 - doorgangshaven of transitpakhuis: —
 - vervoerroute over land: —
17. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het voorgeschreven stadium:**
 - eerste termijn: 23.11 — 13.12.1998
 - tweede termijn: 7 — 27.12.1998
18. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het alternatieve stadium:**
 - eerste termijn: —
 - tweede termijn: —
19. **Uiterste termijn voor de indiening van de offertes (om 12.00 uur, Brusselse tijd):**
 - eerste termijn: 2.11.1998
 - tweede termijn: 16.11.1998
20. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 15 ECU/ton
21. **Adres voor de inzending van de offertes en de inschrijvingszekerheden** ⁽¹⁾:
Afdeling Voedselhulp, ter attentie van de heer T. Vestergaard, gebouw Loi 130, kamer 7/46, Wetstraat 200, B-1049 Brussel; alleen op nummer: tlx: 25670 AGREC B; fax: (32-2) 296 70 03 / 296 70 04
22. **Uitvoerrestitutie** ⁽⁴⁾: periodieke restitutie van toepassing op witte suiker op 9.10.1998, vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2149/98 van de Commissie (PB L 271 van 8.10.1998, blz. 5)

Voetnoten

- (¹) Aanvullende informatie: Andre Debongnie (tel.: (32-2) 295 14 65) of Torben Vestergaard (tel.: (32-2) 299 30 50).
- (²) De leverancier neemt zo spoedig mogelijk contact op met de begunstigde of met zijn vertegenwoordiger om na te gaan welke documenten voor verzending zijn vereist.
- (³) De leverancier bezorgt aan de begunstigde een certificaat van een officiële instantie, waarin wordt verklaard dat voor het te leveren product de in de betrokken lidstaat geldende stralingsnormen niet zijn overschreden. Op het radioactiviteitsattest moet het gehalte aan caesium 134 en 137 en aan jodium 131 worden vermeld.
- (⁴) Verordening (EG) nr. 259/98 van de Commissie (PB L 25 van 31.1.1998, blz. 39) is van toepassing voor de restitutie bij uitvoer. De in artikel 2 van voornoemde verordening bedoelde datum is de datum die is vermeld in punt 22 van deze bijlage.
- De aandacht van de leverancier wordt gevestigd op artikel 4, lid 1, laatste alinea, van genoemde verordening. De kopie van het certificaat wordt onmiddellijk ingediend zodra de uitvoeraangifte is aanvaard (fax: (32-2) 296 20 05).
- (⁵) De leverancier legt aan de begunstigde of aan zijn vertegenwoordiger bij de levering de volgende bescheiden voor:
- een gezondheidscertificaat.
- (⁶) In afwijking van PB C 114 van 29.4.1991 wordt de tekst van punt V.A.3.c) als volgt gelezen: „de vermelding „Europese Gemeenschap””.
- (⁷) Met het oog op eventueel opnieuw opzakken, dient de leverancier 2 % lege zakken extra te leveren van dezelfde kwaliteit als die waarin het product zich bevindt; op deze lege zakken dient eveneens de vermelding voor te komen, gevolgd door een hoofdletter R.
- (⁸) De goederen worden verscheept in containers van 20 voet op de condities FCL/FCL.
- De leverancier draagt de kosten voor het leveren van de containers, gestapeld in de terminal van de laadhaven. De begunstigde neemt alle verdere laadkosten voor zijn rekening, inclusief de kosten voor het weghalen van de containers uit de terminal.
- De leverancier overhandigt aan de vertegenwoordiger van de begunstigde een paklijst met de volledige inhoud van elke container, met opgave van het aantal zakken per actienummer zoals aangegeven in het bericht van open aanbesteding.
- De leverancier moet elke container afsluiten met een genummerd slot (Oneseal, Sysko, Locktainer 180 of soortgelijke veiligheidssluiting) waarvan het nummer moet worden medegedeeld aan de vertegenwoordiger van de begunstigde.
- (⁹) De toepassing van het bepaalde in artikel 18, lid 2, onder a), tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 2103/77 van de Commissie (PB L 246 van 27.9.1977, blz. 12), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 260/96 (PB L 34 van 13.2.1996, blz. 16), is beslissend voor de vaststelling van de categorie van de suiker.
-

VERORDENING (EG) Nr. 2239/98 VAN DE COMMISSIE
van 16 oktober 1998
tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector rundvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 1633/98 ⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 13,

Overwegende dat krachtens artikel 13 van Verordening
(EEG) nr. 805/68 het verschil tussen de prijzen van de in
artikel 1 van die verordening bedoelde producten op de
wereldmarkt en in de Gemeenschap kan worden over-
brugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat de voorwaarden voor de toekenning van
bijzondere restituties bij uitvoer van bepaalde soorten
rundvlees en bepaalde soorten conserven zijn vastgesteld
bij de Verordeningen (EEG) nr. 32/82 ⁽³⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EG) nr. 2326/97 ⁽⁴⁾, (EEG) nr. 1964/
82 ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2469/
97 ⁽⁶⁾, en (EEG) nr. 2388/84 ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3661/92 ⁽⁸⁾, van de Commissie;

Overwegende dat de toepassing van deze voorschriften en
criteria op de te verwachten marktsituatie in de sector
rundvlees leidt tot het vaststellen van de restitutie zoals
hierna volgt;

Overwegende dat, in verband met de huidige toestand op
de markt van de Gemeenschap en de mogelijkheden om
vlees af te zetten, met name in bepaalde derde landen,
restituties dienen te worden toegekend bij uitvoer ener-
zijds van slachtdieren met een levend gewicht van meer
dan 220 kg, doch niet meer dan 300 kg, en anderzijds van
volwassen runderen met een levend gewicht van 300 kg
of meer;

Overwegende dat restituties moeten worden toegekend bij
uitvoer naar bepaalde bestemmingen van bepaalde
vormen van vers en gekoeld vlees zoals vermeld in de
bijlage onder GN-code 0201, van bepaalde vormen van
bevroren vlees zoals vermeld in de bijlage onder GN-code
0202, van bepaalde vormen van slachtafvallen zoals
vermeld in de bijlage onder GN-code 0206 en van
bepaalde andere bereidingen en conserven en vlees of

slachtafvallen zoals vermeld in de bijlage onder GN-code
1602 50 10;

Overwegende dat, gezien de zeer uiteenlopende
kenmerken van producten van de productcodes
0201 20 90 700 en 0202 20 90 100 gebruikt bij restituties,
de restitutie slechts dient te worden toegekend voor die
deelstukken waarin het gewicht van het been niet meer
dan eenderde van het gewicht van dat deelstuk uitmaakt;

Overwegende dat met betrekking tot vlees van runderen,
zonder been, gezouten en gedroogd, traditionele handels-
stromen naar Zwitserland bestaan; dat het, in zoverre het
noodzakelijk is deze handelsstromen te handhaven, dien-
stig is de restitutie vast te stellen op een bedrag dat het
verschil dekt tussen de prijzen op de Zwitserse markt en
de prijzen bij uitvoer uit de lidstaten; dat er ook mogelijk-
heden zijn voor de uitvoer van dat vlees en van gezouten,
gedroogd en gerookt vlees naar bepaalde derde landen in
Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten; dat met
deze situatie rekening moet worden gehouden en dat
derhalve een restitutie moet worden vastgesteld;

Overwegende dat voor bepaalde andere aanbiedings-
vormen en conserven van vlees of van slachtafvallen zoals
vermeld in de bijlage onder de GN-codes 1602 50 31 tot
en met 1602 50 80 de deelname door de Gemeenschap
aan de internationale handel kan worden gehandhaafd
door restituties toe te kennen waarvan het bedrag werd
bepaald rekening houdende met hetgeen tot nu toe aan
de exporteur werd verleend;

Overwegende dat voor de overige producten in de sector
rundvlees vaststelling van een restitutie geen aanbeveling
verdient vanwege de geringe omvang waarin de Gemeen-
schap daarmee aan de wereldhandel deelneemt;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3846/87 van
de Commissie ⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 2138/98 ⁽¹⁰⁾, de nomenclatuur voor de uitvoerre-
stituties voor landbouwproducten is vastgesteld; dat de
bestemmingen duidelijkheidshalve in een aparte bijlage
moeten worden aangegeven;

Overwegende dat, om de douaneformaliteiten bij uitvoer
voor de exporteurs te vereenvoudigen, voor bevroren vlees
dezelfde restitutiebedragen moeten worden toegekend als
voor vers of gekoeld vlees van andere runderen dan
volwassen mannelijke runderen;

⁽⁹⁾ PB L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1.

⁽¹⁰⁾ PB L 270 van 7. 10. 1998, blz. 4.

⁽¹⁾ PB L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB L 210 van 28. 7. 1998, blz. 17.

⁽³⁾ PB L 4 van 8. 1. 1982, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB L 323 van 26. 11. 1997, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 212 van 21. 7. 1982, blz. 48.

⁽⁶⁾ PB L 341 van 12. 12. 1997, blz. 8.

⁽⁷⁾ PB L 221 van 18. 8. 1984, blz. 28.

⁽⁸⁾ PB L 370 van 19. 12. 1992, blz. 16.

Overwegende dat de ervaring leert dat het in bepaalde gevallen vaak moeilijk is in bereidingen en conserveren van GN-code 1602 50 het aandeel van ander vlees dan rundvlees te bepalen; dat deze post derhalve uitsluitend voor met rundvlees bereide producten gereserveerd moet worden en een nieuwe post voor mengsels van vlees of slachtafvallen moet worden gecreëerd; dat voor een scherpere controle op andere producten dan mengsels van vlees en slachtafvallen moet worden bepaald dat sommige van deze producten slechts voor een restitutie in aanmerking komen wanneer zij zijn vervaardigd in het kader van de regeling als bedoeld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 565/80 van de Raad van 4 maart 1980 betreffende de vooruitbetaling van de uitvoerrestituties voor landbouwproducten ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2026/83 ⁽²⁾;

Overwegende dat, om misbruiken bij de uitvoer van bepaalde fokdieren van zuiver ras te voorkomen, de restitutie voor vrouwelijke dieren moet worden gedifferentieerd al naar gelang van de leeftijd van de dieren;

Overwegende dat er voor vaarzen die niet voor de slacht bestemd zijn, mogelijkheden voor uitvoer naar bepaalde derde landen zijn, maar dat, om misbruik te voorkomen, controlecriteria moeten worden vastgesteld aan de hand waarvan met zekerheid kan worden uitgemaakt dat de betrokken dieren niet ouder zijn dan 36 maanden;

Overwegende dat, ongeacht het feit dat de gecombineerde nomenclatuur in een onderverdeling voorziet voor bereidingen en conserveren, andere dan niet gekookt en niet gebakken, van GN-code 1602 50, de ervaring leert dat in de restitutenomenclatuur verscheidene producten van GN-code 1602 50 31 kunnen worden geschrapt en de lijst

van producten van GN-code 1602 50 80 kan worden aangepast;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De lijst van de producten waarvoor bij uitvoer de in artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde restitutie wordt toegekend en de bedragen van deze restitutie worden vastgesteld in bijlage I.

2. De bestemmingen zijn aangegeven in bijlage II.

Artikel 2

De restitutie voor het product van code 0102 90 59 9000 van de restitutenomenclatuur en voor uitvoer naar derde landen van de in bijlage II bij deze verordening bedoelde zone 10 wordt alleen toegekend als, bij het vervullen van de douaneformaliteiten bij uitvoer, het door een officiële dierenarts ondertekende veterinaire certificaat en een afschrift daarvan worden overgelegd, waarin is vermeld dat de betrokken vaarzen effectief niet ouder zijn dan 36 maanden. Het originele certificaat wordt aan de exporteur teruggegeven en het door de douaneautoriteiten voor conform geaarmerkte afschrift wordt bij de aanvraag voor betaling van de restitutie gevoegd.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 17 oktober 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 oktober 1998.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 62 van 7. 3. 1980, blz. 5.

⁽²⁾ PB L 199 van 22. 7. 1983, blz. 12.

BIJLAGE I

bij de verordening van de Commissie van 16 oktober 1998 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector rundvlees

<i>(in ecu/100 kg)</i>			<i>(in ecu/100 kg)</i>		
Productcode	Bestemming	Bedrag van de restitutie (°)	Productcode	Bestemming	Bedrag van de restitutie (°)
		— Levend gewicht —			— Nettogewicht —
0102 10 10 9120	01	63,00	0201 20 20 9120	02	51,00
0102 10 10 9130	02	24,50		03	35,00
	03	16,50		04	18,00
	04	8,50	0201 20 30 9110 (1)	02	94,00
0102 10 30 9120	01	63,00		03	65,00
0102 10 30 9130	02	24,50		04	31,50
	03	16,50	0201 20 30 9120	02	36,50
	04	8,50		03	26,00
0102 10 90 9120	01	63,00		04	13,00
0102 90 41 9100	02	60,50	0201 20 50 9110 (1)	02	163,00
0102 90 51 9000	02	24,50		03	109,00
	03	16,50		04	54,00
	04	8,50	0201 20 50 9120	02	65,00
0102 90 59 9000	02	24,50		03	44,50
	03	16,50		04	22,00
	04	8,50	0201 20 50 9130 (1)	02	94,00
	10	60,50 (°)		03	65,00
0102 90 61 9000	02	24,50		04	31,50
	03	16,50	0201 20 50 9140	02	36,50
	04	8,50		03	26,00
0102 90 69 9000	02	24,50		04	13,00
	03	16,50	0201 20 90 9700	02	36,50
	04	8,50		03	26,00
0102 90 71 9000	02	60,50		04	13,00
	03	39,50	0201 30 00 9050	05 (4)	53,00
	04	20,00		07 (4a)	53,00
0102 90 79 9000	02	60,50	0201 30 00 9100 (2)	02	227,50
	03	39,50		03	156,00
	04	20,00		04	78,50
		— Nettogewicht —		06	201,00
0201 10 00 9110 (1)	02	94,00	0201 30 00 9120 (2)	08	125,50
	03	65,00		09	116,50
	04	31,50		03	86,00
0201 10 00 9120	02	36,50		04	43,00
	03	26,00		06	110,00
	04	13,00	0201 30 00 9150 (6)	08	33,00
0201 10 00 9130 (1)	02	129,00		09	30,00
	03	86,50		03	26,00
	04	43,50		04	13,50
0201 10 00 9140	02	51,00		06	29,50
	03	35,00	0201 30 00 9190 (6)	02	51,00
	04	18,00		03	33,50
0201 20 20 9110 (1)	02	129,00		04	16,00
	03	86,50		06	41,00
	04	43,50			

<i>(in ecu/100 kg)</i>			<i>(in ecu/100 kg)</i>		
Productcode	Bestemming	Bedrag van de restitutie (°)	Productcode	Bestemming	Bedrag van de restitutie (°)
		— Nettogewicht —			— Nettogewicht —
0202 10 00 9100	02	36,50	1602 50 10 9120	02	59,00 ⁽⁸⁾
	03	26,00		03	47,00 ⁽⁸⁾
	04	13,00		04	47,00 ⁽⁸⁾
0202 10 00 9900	02	51,00	1602 50 10 9140	02	52,50 ⁽⁸⁾
	03	35,00		03	41,50 ⁽⁸⁾
	04	18,00		04	41,50 ⁽⁸⁾
0202 20 10 9000	02	51,00	1602 50 10 9160	02	41,50 ⁽⁸⁾
	03	35,00		03	33,50 ⁽⁸⁾
	04	18,00		04	33,50 ⁽⁸⁾
0202 20 30 9000	02	36,50	1602 50 10 9170	02	28,00 ⁽⁸⁾
	03	26,00		03	22,00 ⁽⁸⁾
	04	13,00		04	22,00 ⁽⁸⁾
0202 20 50 9100	02	65,00	1602 50 10 9190	02	28,00
	03	44,50		03	22,00
	04	22,00		04	22,00
0202 20 50 9900	02	36,50	1602 50 10 9240	02	—
	03	26,00		03	—
	04	13,00		04	—
0202 20 90 9100	02	36,50	1602 50 10 9260	02	—
	03	26,00		03	—
	04	13,00		04	—
0202 30 90 9100	05 ⁽⁴⁾	53,00	1602 50 10 9280	02	—
	07 ^(4a)	53,00		03	—
				04	—
0202 30 90 9400 ⁽⁶⁾	08	33,00	1602 50 31 9125	01	100,00 ⁽⁵⁾
	09	30,00	1602 50 31 9135	01	38,00 ⁽⁸⁾
	03	26,00	1602 50 31 9195	01	18,50
	04	13,50	1602 50 31 9325	01	89,00 ⁽⁵⁾
	06	29,50	1602 50 31 9335	01	33,50 ⁽⁸⁾
0202 30 90 9500 ⁽⁶⁾	02	51,00	1602 50 31 9395	01	18,50
	03	33,50	1602 50 39 9125	01	100,00 ⁽⁵⁾
	04	16,00	1602 50 39 9135	01	38,00 ⁽⁸⁾
	06	41,00	1602 50 39 9195	01	18,50
0206 10 95 9000	02	51,00	1602 50 39 9325	01	89,00 ⁽⁵⁾
	03	33,50	1602 50 39 9335	01	33,50 ⁽⁸⁾
	04	16,00	1602 50 39 9395	01	18,50
	06	41,00	1602 50 39 9425	01	38,00 ⁽⁵⁾
0206 29 91 9000	02	51,00	1602 50 39 9435	01	22,00 ⁽⁸⁾
	03	33,50	1602 50 39 9495	01	16,00
	04	16,00	1602 50 39 9505	01	16,00
	06	41,00	1602 50 39 9525	01	38,00 ⁽⁵⁾
0210 20 90 9100	02	42,50	1602 50 39 9535	01	22,00 ⁽⁸⁾
	04	25,50	1602 50 39 9595	01	16,00
0210 20 90 9300	02	53,00			
0210 20 90 9500 ⁽³⁾	02	53,00			

<i>(in ecu/100 kg)</i>			<i>(in ecu/100 kg)</i>		
Productcode	Bestemming	Bedrag van de restitutie (7)	Productcode	Bestemming	Bedrag van de restitutie (7)
		— Nettogewicht —			— Nettogewicht —
1602 50 39 9615	01	16,00	1602 50 80 9495	01	16,00
1602 50 39 9625	01	7,50	1602 50 80 9505	01	16,00
1602 50 39 9705	01	—	1602 50 80 9515	01	7,50
1602 50 39 9805	01	—	1602 50 80 9535	01	22,00 (8)
1602 50 39 9905	01	—	1602 50 80 9595	01	16,00
1602 50 80 9135	01	33,50 (8)	1602 50 80 9615	01	16,00
1602 50 80 9195	01	16,00	1602 50 80 9625	01	7,50
1602 50 80 9335	01	30,00 (8)	1602 50 80 9705	01	—
1602 50 80 9395	01	16,00	1602 50 80 9805	01	—
1602 50 80 9435	01	22,00 (8)	1602 50 80 9905	01	—

(1) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de overlegging van het in de bijlage bij de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 32/82 opgenomen attest.

(2) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de inachtneming van de voorwaarden van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1964/82.

(3) De restitutie voor gepekeld rundvlees wordt verleend voor het nettogewicht van het vlees, na aftrek van het gewicht van de pekel.

(4) Als bedoeld in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2973/79 van de Commissie (PB L 336 van 29. 12. 1979, blz. 44).

(4*) Als bedoeld in de gewijzigde Verordening (EG) nr. 2051/96 van de Commissie (PB L 274 van 26. 10. 1996, blz. 18).

(5) PB L 221 van 19. 8. 1984, blz. 28.

(6) Het gehalte aan mager rundvlees met uitzondering van vet wordt bepaald aan de hand van de analyseprocedure die is opgenomen in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2429/86 van de Commissie (PB L 210 van 1. 8. 1986, blz. 39).

(7) Krachtens artikel 13, lid 10, van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 805/68 wordt geen restitutie toegekend bij de uitvoer van producten die uit derde landen worden ingevoerd en naar derde landen worden wederuitgevoerd.

(8) De toekenning van de restitutie is afhankelijk van de vervaardiging in het kader van het bij artikel 4 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 565/80 vastgestelde stelsel.

(9) De restitutie wordt alleen toegekend wanneer de in artikel 2 van deze verordening bedoelde voorwaarden in acht zijn genomen.

NB: Productcodes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87.

BIJLAGE II

Zone 01 = alle derde landen

Zone 02 = zones 08 en 09

Zone 03	Zone 05	Zone 09
022 Ceuta en Melilla	400 Verenigde Staten van Amerika	224 Sudan
024 IJsland		228 Mauritanië
028 Noorwegen	Zone 06	232 Mali
041 Faerøer		236 Burkina Faso
043 Andorra	809 Nieuw-Caledonië	240 Niger
044 Gibraltar	822 Frans-Polynesië	244 Tsjaad
045 Vaticaanstad		247 Kaapverdië
053 Estland	Zone 07	248 Senegal
054 Letland		252 Gambia
055 Litouwen	404 Canada	257 Guinee-Bissau
060 Polen		260 Guinee
061 Tsjechië	Zone 08	264 Sierra Leone
063 Slowakije		268 Liberia
064 Hongarije	046 Malta	272 Ivoorkust
066 Roemenië	052 Turkije	276 Ghana
068 Bulgarije	072 Oekraïne	280 Togo
070 Albanië	073 Wit-Rusland	284 Benin
091 Slovenië	074 Moldavië	288 Nigeria
092 Kroatië	075 Rusland	302 Kameroen
093 Bosnië-Herzegovina	076 Georgië	306 Centraalafrikaanse Republiek
094 Federale Republiek Joegoslavië	077 Armenië	310 Equatoriaal-Guinee
096 Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië	078 Azerbeidzjan	311 Sao Tomé en Principe
109 De gemeenten Livigno en Campione d'Italia, het eiland Helgoland	079 Kazachstan	314 Gabon
406 Groenland	080 Turkmenistan	318 Congo (Republiek)
600 Cyprus	081 Oezbekistan	322 Congo (Democratische Republiek)
662 Pakistan	082 Tadzjikistan	324 Rwanda
669 Sri Lanka	083 Kirgizië	328 Burundi
676 Myanmar (Birma)	204 Marokko	329 St. Helena en onderhorigheden
680 Thailand	208 Algerije	330 Angola
690 Vietnam	212 Tunesië	334 Ethiopië
700 Indonesië	216 Libië	336 Eritrea
708 Filipijnen	220 Egypte	338 Djibouti
724 Noord-Korea	604 Libanon	342 Somalië
950 Proviandering en bunkeren (in artikel 34 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie bedoelde bestemmingen)	608 Syrië	350 Uganda
	612 Irak	352 Tanzania
	616 Iran	355 Seychellen en onderhorigheden
	624 Israël	357 Brits gebied in de Indische Oceaan
	625 Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook	366 Mozambique
	628 Jordanië	373 Mauritius
	632 Saudi-Arabië	375 Comoren
	636 Koeweit	377 Mayotte
	640 Bahrein	378 Zambia
	644 Katar	386 Malawi
	647 Verenigde Arabische Emiraten	388 Zuid-Afrika
	649 Oman	395 Lesotho
Zone 04	653 Jemen	Zone 10
	720 China	
039 Zwitserland	740 Hongkong	075 Rusland

NB: De derde landen zijn die welke in Verordening (EG) nr. 2317/97 van de Commissie (PB L 321 van 22. 11. 1997, blz. 19) zijn bepaald.

VERORDENING (EG) Nr. 2240/98 VAN DE COMMISSIE

van 16 oktober 1998

tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor boter en de maximumbedragen van de steun voor room, boter en boterconcentraat die gelden voor de achttiende bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2571/97 bedoelde permanente openbare inschrijving

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1587/96⁽²⁾, en met name op artikel 6, leden 3 en 6, en artikel 12, lid 3,

Overwegende dat de interventiebureaus bij openbare inschrijving bepaalde hoeveelheden boter die in hun bezit zijn, verkopen en steun voor room, boter en boterconcentraat toekennen, een en ander overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2571/97 van de Commissie van 15 december 1997 betreffende de verkoop van boter tegen verlaagde prijs en de toekenning van steun voor room, boter en boterconcentraat voor de vervaardiging van banketbakkerswerk, consumptie-ijs en andere voedingsmiddelen⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1982/98⁽⁴⁾; dat in artikel 18 van die verordening is bepaald dat, rekening houdend met de voor elke bijzondere inschrijving ontvangen offertes, een minimumverkoopprijs voor boter en een maximumbedrag van de

steun voor room, boter en boterconcentraat worden vastgesteld, die kunnen worden gedifferentieerd volgens de bestemming, het vetgehalte van de boter en de verwerkingsmethode, of wordt besloten aan de inschrijving geen gevolg te geven; dat de bedragen van de verwerkingszekerheden dienovereenkomstig moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de achttiende bijzondere inschrijving in het kader van de permanente openbare inschrijving als bedoeld in Verordening (EG) nr. 2571/97, worden de minimumverkoopprijzen, de maximumbedragen van de steun alsmede de bedragen van de verwerkingszekerheden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 oktober 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 oktober 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 206 van 16. 8. 1996, blz. 21.

⁽³⁾ PB L 350 van 20. 12. 1997, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB L 256 van 18. 9. 1998, blz. 9.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 oktober 1998 tot vaststelling van de minimumverkooprijzen voor boter en de maximumbedragen van de steun voor room, boter en boterconcentraat die gelden voor de achttiende bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2571/97 bedoelde permanente openbare inschrijving

(in ECU/100 kg)

Formule			A		B	
Verwerkingsmethode			Met verklikstoffen	Zonder verklikstoffen	Met verklikstoffen	Zonder verklikstoffen
Minimum- verkooprijzen	Boter ≥ 82 %	In ongewijzigde staat	—	—	—	—
		Concentraat	—	—	—	—
Verwerkingszekerheid		In ongewijzigde staat	—	—	—	—
		Concentraat	—	—	—	—
Maximum- bedrag van de steun	Boter ≥ 82 %		109	105	—	105
	Boter < 82 %		104	100	104	—
	Boterconcentraat		134	130	134	130
	Room		—	—	46	44
Verwerkings- zekerheid	Boter		120	—	120	—
	Boterconcentraat		148	—	148	—
	Room		—	—	51	—

VERORDENING (EG) Nr. 2241/98 VAN DE COMMISSIE

van 16 oktober 1998

tot vaststelling van het maximumbedrag van de steun voor boterconcentraat voor de 190e bijzondere inschrijving die wordt gehouden in het kader van de permanente verkoop bij inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 429/90

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1587/96 ⁽²⁾, en met name op artikel 7 bis, lid 3,

Overwegende dat de interventiebureaus overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 429/90 van de Commissie van 20 februari 1990 betreffende de toekenning, via openbare inschrijving, van steun voor boterconcentraat voor rechtstreekse consumptie in de Gemeenschap ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 417/98 ⁽⁴⁾, een permanente verkoop bij inschrijving houden voor de toekenning van steun voor boterconcentraat; dat in artikel 6 van die verordening is bepaald dat, rekening houdend met de voor elke bijzondere inschrijving ontvangen offertes, voor boterconcentraat met een botervetgehalte van ten minste 96 % een maximumbedrag voor de steun wordt vastgesteld of wordt besloten om aan de inschrijving geen gevolg te geven; dat de bestemmingszekerheid dienovereenkomstig moet worden vastgesteld;

Overwegende dat het aanbeveling verdient met inachtname van de ontvangen aanbiedingen het maximumbedrag van de steun op de hiernavolgende hoogte vast te stellen en dienovereenkomstig de bestemmingszekerheid te bepalen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de 190e bijzondere inschrijving die wordt gehouden in het kader van de permanente verkoop bij inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 429/90 worden het maximumbedrag van de steun en de bestemmingszekerheid als volgt vastgesteld:

- maximumbedrag van de steun: 134 ECU/100 kg,
- bestemmingszekerheid: 148 ECU/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 oktober 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 oktober 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 206 van 16. 8. 1996, blz. 21.

⁽³⁾ PB L 45 van 21. 2. 1990, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB L 52 van 21. 2. 1998, blz. 18.

VERORDENING (EG) Nr. 2242/98 VAN DE COMMISSIE
van 16 oktober 1998
tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de Commissie
van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoeringsbepa-
lingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad
ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen ⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2092/97 ⁽⁴⁾,
en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende dat de invoerrechten in de sector granen
zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2220/98 van de
Commissie ⁽⁵⁾;

Overwegende dat in artikel 2,, lid 1,, van Verordening
(EG) nr. 1249/96 is bepaald dat, indien in de loop van een
toepassingsperiode het berekende gemiddelde van de
invoerrechten 5 ecu per ton verschilt van het vastgestelde
recht, een overeenkomstige aanpassing wordt uitgevoerd;
dat dit verschil zich heeft voorgedaan; dat de in Verorde-
ning (EG) nr. 2220/98 vastgestelde invoerrechten derhalve
aangepast moeten worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I en II bij Verordening (EG) nr. 2220/98
worden vervangen door de bijlagen I en II bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 oktober 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 oktober 1998.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB L 161 van 29. 6. 1996, blz. 125.

⁽⁴⁾ PB L 292 van 25. 10. 1997, blz. 10.

⁽⁵⁾ PB L 279 van 16. 10. 1998, blz. 32.

BIJLAGE I

Invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht bij invoer over land, langs de binnenwateren of over zee vanuit havens aan de Middellandse Zee, de Zwarte Zee of de Oostzee (in ecu/ton)	Invoerrecht bij invoer door de lucht of over zee vanuit andere havens ⁽²⁾ (in ecu/ton)
1001 10 00	Harde tarwe ⁽¹⁾	48,32	38,32
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	54,53	44,53
1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, andere dan voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	54,53	44,53
	van gemiddelde kwaliteit	79,26	69,26
	van lage kwaliteit	95,40	85,40
1002 00 00	Rogge	99,90	89,90
1003 00 10	Gerst, zaaigoed	99,90	89,90
1003 00 90	Gerst, niet bestemd voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	99,90	89,90
1005 10 90	Maïs, zaaigoed, andere dan hybriden	100,32	90,32
1005 90 00	Maïs, andere dan zaaigoed ⁽³⁾	100,32	90,32
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	99,90	89,90

⁽¹⁾ Voor harde (durum)tarwe die niet voldoet aan de in bijlage I van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde minimumkwaliteit geldt het invoerrecht dat is vastgesteld voor zachte tarwe van lage kwaliteit.

⁽²⁾ Voor producten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

— 3 ECU/ton, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of

— 2 ECU/ton, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Zweden, Finland of aan de Atlantische kust van het Iberisch Schiereiland ligt.

⁽³⁾ De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 14 of 8 ECU/ton, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE II

Berekeningselementen

(op 15 oktober 1998)

1. Gemiddelden over de twee weken vóór de dag van de vaststelling:

Beursnoteringen	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Product (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Notering (ECU/ton)	109,94	98,03	88,66	74,67	127,32 (!)	75,74 (!)
Golfpremie (ECU/ton)	—	7,21	0,45	9,53	—	—
Grote-Merenpremie (ECU/ton)	11,17	—	—	—	—	—

(!) Fob Duluth.

2. Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico — Rotterdam: 10,22 ECU/ton; Grote Meren — Rotterdam: 19,10 ECU/ton.

3. Subsidies bedoeld in artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1249/96 : 0,00 ECU/ton (HRW2)
: 0,00 ECU/ton (SRW2).

VERORDENING (EG) Nr. 2243/98 VAN DE COMMISSIE

van 16 oktober 1998

tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen en van het voorschot op de steun

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Griekenland, en met name op de punten 3 en 10 van Protocol nr. 4 betreffende katoen, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1553/95 van de Raad⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1554/95 van de Raad van 29 juni 1995 tot vaststelling van de algemene voorschriften van de steunregeling voor katoen en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2169/81⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1419/98⁽³⁾, en met name op de artikelen 3, 4 en 5,

Overwegende dat krachtens artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1554/95 op gezette tijden een wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen wordt bepaald, rekening houdende met de historische verhouding tussen de in aanmerking genomen wereldmarktprijs voor geëgreeneerde katoen en de berekende prijs voor niet-geëgreeneerde katoen; dat deze historische verhouding is vastgesteld in artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1201/89 van de Commissie van 3 mei 1989 houdende uitvoeringsbepalingen van de steunregeling voor katoen⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1664/98⁽⁵⁾; dat, als de wereldmarktprijs niet op die wijze kan worden bepaald, hij wordt bepaald op basis van de laatst vastgestelde prijs;

Overwegende dat krachtens artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1554/95 de wereldmarktprijs voor geëgreeneerde katoen wordt bepaald voor een product met bepaalde kenmerken, waarbij rekening wordt gehouden met de gunstigste, voor de werkelijke marktten representatief geachte aanbiedingen en noteringen; dat, om deze prijs te bepalen, het gemiddelde wordt berekend van de aanbiedingen en noteringen op een of meer Europese beurzen voor in een haven van Noord-Europa cif-geleverde producten uit de verschillende, voor de internationale handel als meest representatief beschouwde productielanden; dat evenwel is bepaald dat deze criteria voor het

bepalen van de wereldmarktprijs voor geëgreeneerde katoen worden aangepast, om rekening te houden met de verschillen op grond van de kwaliteit van het geleverde product en de aard van de aanbiedingen en noteringen; dat in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1201/89 is bepaald welke aanpassingen kunnen plaatsvinden;

Overwegende dat op grond van bovenbedoelde criteria de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen op het hieronder aangegeven niveau moet worden vastgesteld;

Overwegende dat in artikel 5, lid 3 bis, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1554/95 is bepaald dat het voorschot op de steun gelijk is aan de streefprijs minus de wereldmarktprijs en een korting die berekend is volgens de formule die wordt toegepast bij overschrijding van de gegarandeerde maximumhoeveelheid, waarbij evenwel wordt uitgegaan van een met 15 % verhoogde geraamde productie van niet-geëgreeneerde katoen; dat de voor het verkoopseizoen 1998/1999 geraamde productie is vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1844/98 van de Commissie⁽⁶⁾; dat het volgens deze methode berekende bedrag van het voorschot per lidstaat op het hieronder aangegeven niveau wordt vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De in artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1554/95 bedoelde wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen wordt vastgesteld op 25,440 ECU per 100 kg.

2. Het in artikel 5, lid 3 bis, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1554/95 bedoelde voorschot op de steun wordt vastgesteld op:

- 45,143 ECU per 100 kg voor Spanje;
- 44,080 ECU per 100 kg voor Griekenland;
- 80,860 ECU per 100 kg voor de overige lidstaten.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 oktober 1998.

⁽¹⁾ PB L 148 van 30. 6. 1995, blz. 45.

⁽²⁾ PB L 148 van 30. 6. 1995, blz. 48.

⁽³⁾ PB L 190 van 4. 7. 1998, blz. 4.

⁽⁴⁾ PB L 123 van 4. 5. 1989, blz. 23.

⁽⁵⁾ PB L 211 van 29. 7. 1998, blz. 9.

⁽⁶⁾ PB L 240 van 28. 8. 1998, blz. 3.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 oktober 1998.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

RICHTLIJN 98/80/EG VAN DE RAAD

van 12 oktober 1998

tot aanvulling van het gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde en tot wijziging van Richtlijn 77/388/EEG — bijzondere regeling voor beleggingsgoud

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 99,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽²⁾,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat, krachtens de Zesde Richtlijn 77/388/EEG van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag ⁽⁴⁾, handelingen met betrekking tot goud in beginsel belastbaar zijn maar dat, op grond van de in artikel 28, lid 3, in samenhang met punt 26 van bijlage F bij die richtlijn, bepaalde tijdelijke afwijking, de lidstaten een vrijstelling voor goud, met uitzondering van goud bestemd voor industrieel gebruik, kunnen handhaven; dat de toepassing door enkele lidstaten van die tijdelijke afwijking bepaalde concurrentiedistorsies veroorzaakt;

Overwegende dat goud niet alleen als productiemiddel dient maar ook voor beleggingsdoeleinden wordt verworven; dat de toepassing van de normale belastingvoorschriften het gebruik van goud voor beleggingsdoeleinden in ernstige mate hindert, zodat de toepassing van een specifieke belastingregeling voor beleggingsgoud te rechtvaardigen is; dat een dergelijke belastingregeling bovendien bevorderlijk zou zijn voor de internationale concurrentiepositie van de communautaire goudmarkt;

Overwegende dat leveringen van goud voor beleggingsdoeleinden naar hun aard gelijken op andere financiële beleggingen die krachtens de huidige voorschriften van de zesde richtlijn vaak vrijstelling van belasting genieten; dat belastingvrijstelling derhalve ook de aangewezen belastingregeling voor goudleveringen lijkt te zijn;

Overwegende dat onder beleggingsgoud alleen goud moet worden verstaan met een vorm, gewicht en zeer hoge zuiverheid waarin op de goudmarkt wordt gehandeld, alsmede gouden munten waarvan de waarde in hoofdzaak overeenkomt met de prijs van het daarin vervatte goud; dat er uit doorzichtigheidsoverwegingen jaarlijks een lijst moet worden opgesteld van de munten die onder die definitie vallen, zodat handelaars in gouden munten rechtszekerheid wordt geboden; dat de rechtszekerheid

van die handelaren gebiedt dat de munten op die lijst worden geacht aan de criteria voor vrijstelling van deze richtlijn te voldoen gedurende het hele jaar waarvoor de lijst wordt gepubliceerd; dat de vrijstelling, onverminderd die lijst, in bepaalde gevallen ook kan gelden voor niet op die lijst vermelde munten, zoals nieuw geslagen munten die aan de criteria van deze richtlijn voldoen;

Overwegende dat belastingvrijstelling in beginsel geen mogelijkheid biedt tot aftrek van voorbelasting terwijl voorgaande handelingen toch aan belasting op de goudwaarde onderworpen kunnen zijn; dat aftrek van voorbelasting dient te worden toegestaan om de voordelen van de bijzondere regeling voor goud te vrijwaren en concurrentiedistorsies ten opzichte van geïmporteerd beleggingsgoud te voorkomen;

Overwegende dat, aangezien goud zowel voor industriële als voor beleggingsdoeleinden kan worden gebruikt, belastingplichtigen voor normale belastingheffing moeten kunnen kiezen wanneer zij beleggingsgoud produceren of goud omzetten in beleggingsgoud, of beleggingsgoud leveren terwijl zij in het kader van hun normale bedrijf goud leveren voor industriële doeleinden;

Overwegende dat er door het gebruik van goud voor tweeërlei doeleinden nieuwe mogelijkheden tot belastingontduiking en belastingontwijking ontstaan, waartegen de lidstaten doeltreffend moeten kunnen optreden; dat derhalve een gemeenschappelijke norm voor minimumverplichtingen inzake het voeren van de boekhouding en het bewaren van documenten door belastingplichtigen wenselijk is; dat indien de desbetreffende informatie reeds voorhanden is uit hoofde van andere communautaire wetgeving, een lidstaat er van uit kan gaan dat aan die verplichtingen voldaan is;

Overwegende dat, naar de ervaring leert, de toepassing van een verleggingsregeling bij de meeste leveringen van goud met ten minste een bepaalde zuiverheid belastingontduiking kan helpen voorkomen en tevens de lasten in verband met de financiering van de handeling verlicht; dat het derhalve gerechtvaardigd is de lidstaten toe te staan een dergelijke regeling te hanteren; dat bij de invoer van goud krachtens artikel 23 van de zesde richtlijn op het tijdstip van invoer evenmin belasting hoeft te worden betaald, mits deze belasting wordt vermeld in een overeenkomstig artikel 22, lid 4, van die richtlijn ingediende aangifte;

Overwegende dat voor handelingen op een door een lidstaat gereglementeerde goudmarkt een verdere vereenvoudiging van de voor die handelingen geldende belas-

⁽¹⁾ PB C 302 van 19. 11. 1992, blz. 9.

⁽²⁾ PB C 91 van 28. 3. 1994, blz. 91.

⁽³⁾ PB C 161 van 14. 6. 1993, blz. 25.

⁽⁴⁾ PB L 145 van 13. 5. 1977, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/95/EG (PB L 338 van 28. 12. 1996, blz. 89).

tingregeling vereist is, aangezien de handel op die markt zeer intensief is en in een hoog tempo verloopt; dat de lidstaten daarom kunnen nalaten de bijzondere regeling toe te passen, de belastingheffing kunnen opschorten en ontheffing van registratievereisten kunnen verlenen;

Overwegende dat de nieuwe belastingregeling in de plaats komt van de bepalingen in artikel 12, lid 3, onder e), en in punt 26 van bijlage F van de zesde richtlijn, zodat die bepalingen geschrapt moeten worden,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Het volgende artikel 26 ter wordt ingevoegd in Richtlijn 77/388/EEG:

„Artikel 26 ter

Bijzondere regeling voor beleggingsgoud

A. Definitie

Onverminderd andere bepalingen van het Gemeenschapsrecht wordt voor de toepassing van deze richtlijn onder „beleggingsgoud” verstaan:

- i) goud, in de vorm van staven of plaatjes van een door de goudmarkten aanvaard gewicht, met een zuiverheid van ten minste 995/1000, al dan niet belichaamd in effecten. De lidstaten kunnen kleine staven of plaatjes met een gewicht van ten hoogste 1 gram uitsluiten van de regeling;
- ii) gouden munten die
 - een zuiverheid van ten minste 900/1 000 hebben;
 - na 1800 zijn geslagen;
 - in het land van oorsprong als wettig betaalmiddel fungeren of hebben gefungeerd;
 - normaliter verkocht worden voor een prijs die de openmarktwaarde van het in de munten vervatte goud niet met meer dan 80 % overschrijdt.

Dergelijke munten worden voor de toepassing van de richtlijn niet geacht wegens hun numismatisch belang te worden verkocht.

Elke lidstaat deelt de Commissie vanaf 1999 elk jaar vóór 1 juli mee welke munten die aan deze criteria voldoen, in die lidstaat worden verhandeld. Vóór 1 december van elk jaar publiceert de Commissie in de C-serie van het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* de volledige lijst van deze munten. In de gepubliceerde lijst opgenomen munten worden geacht aan deze criteria te voldoen gedurende het hele jaar waarvoor de lijst wordt gepubliceerd.

B. Bijzondere voorschriften voor handelingen betreffende beleggingsgoud

De lidstaten verlenen vrijstelling van de belasting over de toegevoegde waarde voor de levering, de intracommunautaire verwerving en de invoer van beleggingsgoud, waaronder beleggingsgoud dat belichaamd is in certificaten voor toegewezen of niet-toegewezen goud of dat verhandeld wordt op goudrekeningen, en waaronder, in het bijzonder, goudleningen en swaps, die een eigendoms- of vorderingsrecht op beleggingsgoud belichamen, evenals voor handelingen betreffende beleggingsgoud bestaande in future- en termijncontracten die leiden tot de overdracht van een eigendoms- of vorderingsrecht met betrekking tot beleggingsgoud.

De lidstaten verlenen eveneens vrijstelling voor de levering van diensten door agenten die optreden in naam en voor rekening van een ander wanneer zij betrokken zijn bij de levering van beleggingsgoud voor hun principaal.

C. Recht om voor belastingheffing te kiezen

De lidstaten verlenen belastingplichtigen die beleggingsgoud produceren of goud omzetten in beleggingsgoud als omschreven in onderdeel A het recht om te kiezen voor belastingheffing met betrekking tot leveringen van beleggingsgoud aan een andere belastingplichtige die anders uit hoofde van onderdeel B zouden zijn vrijgesteld.

De lidstaten kunnen belastingplichtigen die in het kader van hun bedrijf normaliter goud leveren voor industriële doeleinden, het recht verlenen om te kiezen voor belastingheffing met betrekking tot leveringen van beleggingsgoud als omschreven in onderdeel A, onder i), aan een andere belastingplichtige die anders uit hoofde van onderdeel B zouden zijn vrijgesteld. De lidstaten kunnen het toepassingsgebied van dit keuzerecht beperken.

Indien de leverancier het recht om overeenkomstig de eerste of de tweede alinea voor belastingheffing te kiezen heeft uitgeoefend, verlenen de lidstaten de agent het recht om voor belastingheffing te kiezen met betrekking tot de in de tweede alinea van onderdeel B vermelde diensten.

De lidstaten stellen de nadere bepalingen voor de uitoefening van deze rechten vast en stellen de Commissie in kennis van de toepassingsregels voor de uitoefening van deze rechten in de respectieve lidstaten.

D. Recht op aftrek

1. De belastingplichtigen hebben een recht op aftrek van:

- a) belasting die verschuldigd of betaald is met betrekking tot beleggingsgoud dat hun geleverd is door een persoon die een keuzerecht als bedoeld in onderdeel C heeft uitgeoefend of dat hun geleverd is overeenkomstig de procedure van onderdeel G,

- b) belasting die verschuldigd of betaald is met betrekking tot de levering aan hen of de intracommunautaire verwerving of de invoer door hen van ander goud dan beleggingsgoud dat vervolgens door hen of namens hen wordt omgezet in beleggingsgoud,
- c) belasting die verschuldigd of betaald is met betrekking tot aan hen geleverde diensten bestaande in een wijziging van de vorm, het gewicht of de zuiverheid van goud met inbegrip van beleggingsgoud,

indien de latere levering door hen van dat goud krachtens dit artikel is vrijgesteld.

2. Belastingplichtigen die beleggingsgoud produceren of goud in beleggingsgoud omzetten hebben een recht op aftrek van belasting die door hen verschuldigd of betaald is met betrekking tot de levering dan wel de intracommunautaire verwerving of de invoer van goederen of diensten die met de productie of de omzetting van dat goud verband houden alsof de latere levering door hen van het krachtens dit artikel vrijgestelde goud belast was.

E. *Bijzondere verplichtingen voor handelaars in beleggingsgoud*

De lidstaten zorgen ervoor dat handelaars in beleggingsgoud ten minste een boekhouding voeren van alle belangrijke handelingen betreffende beleggingsgoud en de documenten bewaren aan de hand waarvan de identiteit van de cliënt bij dergelijke handelingen kan worden vastgesteld.

De handelaars bewaren die informatie gedurende ten minste vijf jaar.

De lidstaten kunnen evenwaardige verplichtingen uit hoofde van maatregelen vastgesteld krachtens andere communautaire wetgeving, zoals Richtlijn 91/308/EEG van de Raad van 10 juni 1991 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld^(*), aanvaarden om aan de vereisten van de eerste alinea te voldoen.

De lidstaten kunnen strengere verplichtingen vaststellen, inzonderheid inzake speciale registratie- of boekhoudingsvereisten.

F. *Verleggingsregeling*

In afwijking van artikel 21, lid 1, onder a), kunnen de lidstaten, in het geval van leveringen van goud of halffabrikaten met een zuiverheid van ten minste 325/1 000, of van leveringen van beleggingsgoud wanneer een in onderdeel C bedoeld recht is uitgeoefend, de afnemer aanwijzen als degene die tot voldoening van de belasting gehouden is, overeenkomstig de door hen vast te stellen procedures en voorwaarden. Indien de lidstaten van deze keuzemogelijkheid gebruikmaken, treffen zij de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat degene die tot voldoening van de verschuldigde belasting gehouden is, voldoet aan de verplichtingen

tot aangifte en betaling van de belasting overeenkomstig artikel 22.

G. *Procedure voor handelingen op een gereglemeerde goudmarkt*

1. Een lidstaat kan, met inachtneming van de in artikel 29 bedoelde raadpleging, nalaten de uit hoofde van deze bijzondere regeling voor beleggingsgoud te verlenen vrijstelling toe te passen voor andere specifieke handelingen met betrekking tot beleggingsgoud dan intracommunautaire levering of uitvoer, die in die lidstaat plaatsvinden

- a) tussen belastingplichtigen die lid zijn van een door de betrokken lidstaat gereglemeerde goudmarkt, en
- b) tussen een lid van een door de betrokken lidstaat gereglemeerde goudmarkt en een andere belastingplichtige die geen lid is van die markt.

In die omstandigheden zijn deze handelingen belastbaar en geldt het volgende:

2. a) Voor handelingen als bedoeld in punt 1, onder a), staat de lidstaat eenvoudigheidshalve toe dat de te innen belasting wordt opgeschort en verlenen zij ontheffing van de BTW-registratievereisten.
- b) Voor handelingen als bedoeld in punt 1, onder b), is de verleggingsregeling van onderdeel F van toepassing. Als een niet-lid behalve voor deze handelingen niet aan de BTW-registratievereisten in de betrokken lidstaat zou zijn onderworpen, vervult het lid de fiscale verplichtingen namens het niet-lid, overeenkomstig de voorschriften van die lidstaat.

(*) PB L 166 van 28. 6. 1991, blz. 77.

Artikel 2

Artikel 12, lid 3, onder e), en punt 26 van bijlage F van Richtlijn 77/388/EEG worden geschrapt.

Artikel 3

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 1 januari 2000 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar deze richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst van de bepalingen van intern recht mede die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 4

Deze richtlijn treedt in werking op de dag van bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 5

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Luxemburg, 12 oktober 1998.

Voor de Raad

De Voorzitter

R. EDLINGER

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 12 oktober 1998

houdende benoeming van een lid van het Economisch en Sociaal Comité

(98/581/EG, Euratom)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 194,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op artikel 166,

Gelet op het besluit van de Raad van 15 september 1998 tot benoeming van de leden van het Economisch en Sociaal Comité voor de periode van 21 september 1998 tot en met 20 september 2002 ⁽¹⁾,

Overwegende dat in genoemd Comité een vacature is ontstaan wegens het aftreden van de heer Giuseppe Cerroni, waarvan de Raad op 16 september 1998 in kennis is gesteld;

Gezien de voordrachten van de Italiaanse regering,

Na het advies van de Commissie van de Europese Gemeenschappen te hebben ingewonnen,

BESLUIT:

Enig artikel

De heer Giacomo Regaldo wordt benoemd tot lid van het Economisch en Sociaal Comité ter vervanging van de heer Giuseppe Cerroni, voor de verdere duur van diens ambtstermijn, dat wil zeggen tot en met 20 september 2002.

Gedaan te Luxemburg, 12 oktober 1998.

Voor de Raad
De Voorzitter
R. EDLINGER

⁽¹⁾ PB L 257 van 19. 9. 1998, blz. 37.

BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 6 oktober 1998

tot wijziging van Beschikking 97/80/EG van de Commissie houdende uitvoeringsbepalingen van Richtlijn 96/16/EG betreffende statistische enquêtes inzake melk en zuivelproducten

(98/582/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 96/16/EG van de Raad van 19 maart 1996 betreffende statistische enquêtes inzake melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, en met name op artikel 3, lid 2, en artikel 6, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽²⁾, de voorwaarden vaststelt waaraan boter die onder de interventieregeling valt, en boter die voor steun voor de particuliere opslag in aanmerking komt, moeten voldoen; dat boter waarvoor overheidssteun wordt verleend, rechtstreeks en uitsluitend van gepasteuriseerde room moet zijn vervaardigd; dat deze voorwaarde niet geldt voor boter in particuliere opslag; dat voor bepaalde steunmaatregelen voor de afzet van boter op de communautaire markt en met name voor de in Verordening (EG) nr. 2571/97 van de Commissie ⁽³⁾ bedoelde regeling, de boter rechtstreeks en uitsluitend van gepasteuriseerde room moet zijn vervaardigd om in aanmerking te komen;

Overwegende dat er, gezien de grote hoeveelheden boter waarvoor communautaire subsidies worden verleend in verhouding tot de totale productie, een statistische grondslag moet worden vastgesteld waarmee de evolutie van de verschillende soorten boter kan worden gevolgd en waarin met het bovengenoemde onderscheid rekening wordt gehouden;

Overwegende dat de Commissie met het oog op een goed beheer van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en met name van de botermarkt over exacte gegevens moet kunnen beschikken om de evolutie van de verschillende soorten boter en overige zuivelproducten met gele vetten op de voet te kunnen volgen;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douane-

tarief ⁽⁴⁾, reeds voorziet in een indeling van de verschillende soorten boter naar code van de gecombineerde nomenclatuur die van toepassing is op het handelsverkeer; dat het ter wille van de coherentie met deze maatregel aangewezen is dezelfde indeling van de boter voor de verzameling van statistische informatie in de sector toe te passen; dat het derhalve aanbeveling verdient Beschikking 97/80/EG van de Commissie van 18 december 1996 houdende uitvoeringsbepalingen van Richtlijn 96/16/EG betreffende statistische enquêtes inzake melk en zuivelproducten ⁽⁵⁾ te wijzigen;

Overwegende dat voor bepaalde soorten boter en overige zuivelproducten met gele vetten op dit moment een vrijwillige verzameling en verstrekking van gegevens echter voldoende is;

Overwegende dat het Permanent Comité voor de landbouwstatistiek geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter vastgestelde termijn; dat de met de onderhavige beschikking beoogde maatregelen derhalve overeenkomstig artikel 7 van Richtlijn 96/16/EG door de Raad moeten worden goedgekeurd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I en II bij Beschikking 97/80/EG worden gewijzigd zoals aangegeven in de bijlage bij de onderhavige beschikking.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Luxemburg, 6 oktober 1998.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

M. BARTENSTEIN

⁽¹⁾ PB L 78 van 28. 3. 1996, blz. 27.

⁽²⁾ PB L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1587/96 (PB L 206 van 16. 8. 1996, blz. 21).

⁽³⁾ PB L 350 van 20. 12. 1997, blz. 3. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1061/98 (PB L 152 van 26. 5. 1998, blz. 3).

⁽⁴⁾ PB L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1084/98 (PB L 151 van 21. 5. 1998, blz. 1).

⁽⁵⁾ PB L 24 van 25. 1. 1997, blz. 26.

BIJLAGE

Bijlage I bij Beschikking 97/80/EG wordt als volgt gewijzigd:

1. code 23 in de lijst van zuivelproducten wordt vervangen door:

„Productcode	Omschrijving van de producten
23	Boter en overige zuivelproducten met gele vetten
231	Boter
2311	Traditionele boter (*)
2312	Gerecombineerde boter (*)
2313	Weiboter (*)
232	Uitgesmolten boter en butteroil
233	Overige zuivelproducten met gele vetten
2331	Boter met verlaagd vetgehalte (*)
2332	Overige (*)

2. de volgende voetnoot wordt onderaan de lijst van zuivelproducten toegevoegd:

„(*) Verzameling en verstrekking van gegevens op vrijwillige basis.”;

3. de tekst onder de titel „**BOTER (23)**” in de toelichtingen wordt vervangen door de volgende tekst:

„BOTER (23)

Boter en overige zuivelproducten met gele vetten (23): omvat boter, traditionele boter, gerecombineerde boter, weiboter, uitgesmolten boter en butteroil, alsmede de overige producten met gele vetten, uitgedrukt in boterequivalent met een melkvetgehalte van 82 gewichtspereenten van het product.

— Tabel A: Denemarken: omvat uitsluitend traditionele boter (231).

— Tabel B: de posten 231 (boter), 2311 (traditionele boter), 2312 (gerecombineerde boter), 2313 (weiboter), 232 (uitgesmolten boter en butteroil), 233 (overige zuivelproducten met gele vetten), 2331 (boter met verlaagd vetgehalte), 2332 (overige) dienen in het werkelijke gewicht te worden uitgedrukt. Alleen post 23 moet in boterequivalent worden uitgedrukt.

Boter (231): een product met een melkvetgehalte van ten minste 80 % en minder dan 90 % en een gehalte aan water van ten hoogste 16 % en aan vetvrije, droge stof van ten hoogste 2 %.

— Omvat eveneens butteroil met zeer geringe hoeveelheden kruiden, specerijen, aroma's, enz.

Traditionele boter (2311): rechtstreeks en uitsluitend uit gepasteuriseerde room verkregen product met een melkvetgehalte van ten minste 80 % en minder dan 90 % en een gehalte aan water van ten hoogste 16 % en aan vetvrije, droge stof van ten hoogste 2 %.

Gerecombineerde boter (2312): uit butteroil, van melk afkomstige vetvrije, droge stof en water verkregen product met een melkvetgehalte van ten minste 80 % en minder dan 90 % en een gehalte aan water van ten hoogste 16 % en aan vetvrije, droge stof van ten hoogste 2 %.

Weiboter (2313): uit weiroom of een mengsel van weiroom en room verkregen product met een melkvetgehalte van ten minste 80 % en minder dan 90 % en een gehalte aan water van ten hoogste 16 % en aan vetvrije, droge stof van ten hoogste 2 %.

De posten 2311, 2312 en 2313 omvatten eveneens boter met zeer geringe hoeveelheden kruiden, specerijen, aroma's enz., op voorwaarde dat het product het karakter van boter behoudt.

Uitgesmolten boter en butteroil (232):

Uitgesmolten boter: uitgesmolten boter heeft een melkvetgehalte van meer dan 85 gewichtspereenten van het product. Deze uitdrukking omvat, naast de eigenlijke uitgesmolten boter, ook soortgelijke boter waaraan water onttrokken is en die gewoonlijk met uiteenlopende benamingen zoals „gedehydrerde boter”, „watervrije boter”, „butteroil”, „botervet” (melkvet) en „boterconcentraat” wordt aangeduid.

Butteroil: product dat uit melk, room of boter wordt verkregen door toepassing van procédés voor de onttrekking van water en vetvrije, droge stof, met minimaal 99,3 gewichtspercenten van melk afkomstige vetstoffen en minimaal 0,5 gewichtspercent water.

- Omvat tevens „ghee”.
- Om dubbelstellingen te voorkomen, betreft de benaming „butteroil” uitsluitend de directe productie op basis van room.

Overige zuivelproducten met gele vetten (233):

Boter met verlaagd vetgehalte (2331): soortgelijk product als boter, maar met maximaal 80 gewichtspercenten van melk afkomstige vetstoffen, met uitzondering van alle andere vetstoffen (verkoopbenamingen volgens punt A van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2991/94 ⁽¹⁾); 3/4 boter, halfvolle boter en melkvetproduct).

Overige (2332): voornamelijk uit plantaardige en/of dierlijke producten samengestelde vetten: producten in de vorm van een vaste of kneedbare emulsie, voornamelijk van het type water in olie, die van vaste en/of vloeibare plantaardige en/of dierlijke vetten zijn afgeleid, voor menselijke consumptie geschikt zijn en een melkvetgehalte hebben van ten minste 10 en ten hoogste 80% van het totale vetgehalte (verkoopbenamingen volgens punt C van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2991/94: melange, 3/4 melange, halfvolle melange en melangeproduct).

Tabel B: indien de boter met verlaagd vetgehalte (2331) en/of de „overige” (2332) worden verkregen uit boter die in dezelfde zuivelfabriek wordt vervaardigd, en het type boter niet kan worden geïdentificeerd (2311, 2312 of 2313), worden deze uit post 23 gelicht onder vermelding van de desbetreffende hoeveelheid boter.

⁽¹⁾ PB L 316 van 9. 12. 1994, blz. 2.”.

Bijlage II bij Beschikking 97/80/EG wordt als volgt gewijzigd:

1. in tabel B „GEBRUIK” worden de regels van code 23 „Boter en overige zuivelproducten met gele vetten” vervangen door:

„Code	B. GEBRUIK
23	Boter en overige zuivelproducten met gele vetten
231	Boter
2311	Traditionele boter (*)
2312	Gerecombineerde boter (*)
2313	Weiboter (*)
232	Uitgesmolten boter en butteroil
233	Overige zuivelproducten met gele vetten
2331	Boter met verlaagd vetgehalte (*)
2332	Overige (*)”

2. de volgende voetnoot wordt onderaan tabel B toegevoegd:

„(*) Verzameling en verstrekking van gegevens op vrijwillige basis.”.

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 14 oktober 1998

betreffende de lijst van controleprogramma's ter voorkoming van zoönoses, waarvoor in 1999 een financiële bijdrage van de Gemeenschap kan worden verleend

(kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 3152/1)

(98/583/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Beschikking 90/424/EEG van de Raad van 26
juni 1990 betreffende bepaalde uitgaven op veterinaire
gebied⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 94/
370/EG⁽²⁾, en met name op artikel 32,

Overwegende dat bij de opstelling van de lijst van contro-
leprogramma's ter voorkoming van zoönoses, waarvoor in
1999 een financiële bijdrage van de Gemeenschap kan
worden verleend, en van elk afzonderlijk programma,
rekening moet worden gehouden zowel met het belang
van elk programma voor de Gemeenschap als met de
omvang van de beschikbare kredieten;

Overwegende dat Denemarken de Commissie alle nodige
gegevens heeft meegedeeld opdat deze het belang voor de
Gemeenschap kan beoordelen van het verstrekken van
een financiële bijdrage aan het programma voor 1999;

Overwegende dat het programma in de lijst bij deze
beschikking later apart zal moeten worden goedgekeurd;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. Voor het in de lijst in de bijlage bij deze beschikking opgenomen programma kan in 1999 een financiële bijdrage van de Gemeenschap worden verleend.
2. Voor het in lid 1 bedoelde programma wordt in de bijlage het voorgestelde percentage en het voorgestelde bedrag van de financiële bijdrage van de Gemeenschap aangegeven.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 14 oktober 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 224 van 18. 8. 1990, blz. 19.

⁽²⁾ PB L 168 van 2. 7. 1994, blz. 31.

BIJLAGE

Zoönoses	Lidstaat	Percentage (%)	Voorgesteld bedrag (in ECU)
Salmonella bij pluimvee	Denemarken	50	500 000
ECHEC	Finland	50	125 000
Totaal			625 000

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 14 oktober 1998

betreffende de lijst van programma's voor de uitroeiing van en het toezicht op dierziekten, waarvoor in 1999 een financiële bijdrage van de Gemeenschap kan worden verleend*(kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 3152/2)*

(98/584/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Beschikking 90/424/EEG van de Raad van 26
juni 1990 betreffende bepaalde uitgaven op veterinair
gebied ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 94/
370/EG ⁽²⁾, en met name op artikel 24, lid 5,Overwegende dat, bij het opstellen van de lijst van
programma's voor de uitroeiing van en het toezicht op
dierziekten, waarvoor voor het jaar 1999 een financiële
bijdrage van de Gemeenschap kan worden verleend, en de
bepaling van de voorgestelde bijdragepercentages en
bedragen, rekening moet worden gehouden met zowel het
belang van elk programma voor de Gemeenschap als de
omvang van de beschikbare kredieten;Overwegende dat de Commissie alle door de lidstaten
ingediende programma's zowel vanuit veterinair als vanuit
financieel oogpunt heeft onderzocht;Overwegende dat de programma's in de lijst bij deze
beschikking later apart zullen moeten worden goedge-
keurd;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*1. De programma's in de lijst in de bijlage bij deze
beschikking komen in aanmerking voor een financiële
bijdrage van de Gemeenschap in 1999.2. Voor elk in lid 1 bedoeld programma zijn in de
bijlage het voorgestelde percentage en het voorgestelde
bedrag van de financiële bijdrage van de Gemeenschap
aangegeven.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 14 oktober 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 224 van 18. 8. 1990, blz. 19.⁽²⁾ PB L 168 van 2. 7. 1994, blz. 31.

BIJLAGE

Lijst van de programma's — voor de financiële bijdrage van de Gemeenschap voorgestelde percentages en bedragen

Ziekte	Lidstaat	Percentage (%)	Voorgesteld bedrag (in ECU)
Afrikaanse varkenspest/Klassieke varkenspest	Italië	50	600 000
Klassieke varkenspest	Duitsland	50	1 600 000
Besmettelijke boviene pleuropneumonie	Portugal	50	2 000 000
Rabies	Luxemburg	50	70 000
	Finland	50	250 000
	België	50	180 000
	Frankrijk	50	300 000
	Duitsland	50	2 000 000
	Oostenrijk	50	250 000
Vesiculaire varkensziekte	Italië	50	200 000
Runderbruscellose	Griekenland	50	600 000
	Frankrijk	50	1 000 000
	Irland	50	3 000 000
	Portugal	50	2 400 000
	Spanje	50	2 500 000
	Italië	50	1 700 000
	Schapen- en geitenbruscellose	Frankrijk	50
Italië		50	4 500 000
Griekenland		50	1 200 000
Portugal		50	2 500 000
Spanje		50	5 000 000
Anaplasrose, babesiosis, cowdriosis	Frankrijk	50	750 000
Enzoötische boviene leukose	Italië	50	2 500 000
	Portugal	50	3 000 000
Ziekte van Aujeszky	Verenigd Koninkrijk	50	75 000
	Duitsland	50	2 700 000
	België	50	550 000
Rundertuberculose	Spanje	50	6 200 000
	Italië	50	800 000
	Griekenland	50	100 000
Scrapie	België	50	50 000
	Frankrijk	50	500 000
	Nederland	50	150 000
Totaal			50 125 000